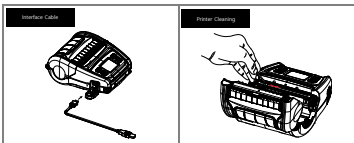
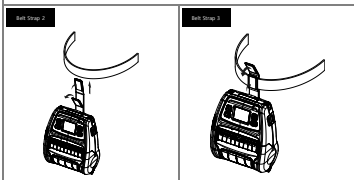
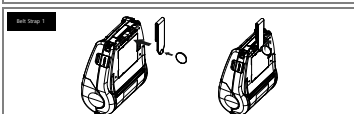
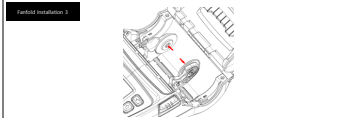
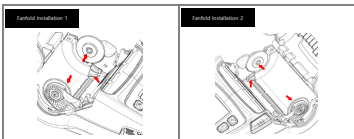
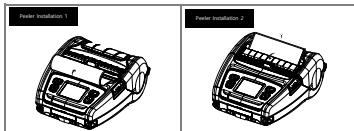
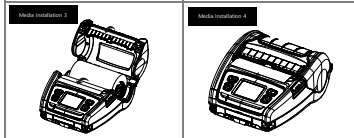
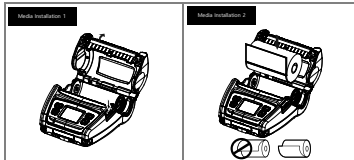
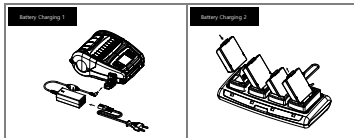
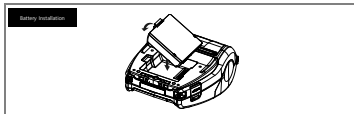
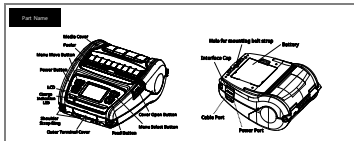
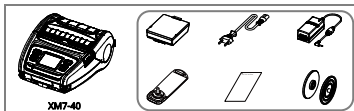


MOBILE PRINTER XM7-40



To download more information, Please visit BIXOLON.com.





WARNING & CAUTION

Is described as death, physical injuries, serious financial losses, and damage to data etc. that can be caused to the user.

Do not connect multiple products to a single or faulty power outlet. Only use grounded power outlets that meet the industry standard. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Do not excessively bend or strain the power cord. Securely push the power cord all the way into the power outlet but it remain loose. Make sure to hold the cord tight when separating it from the power outlet. Do not remove the power cord while the product is in use. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Keep excessive liquids away from the power cord and outlet. If matter is smeared onto the power cords, wipe with a dry cloth. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



If the product emits a strange sound, burning smell, or smoke, turn off the power immediately and unplug the power cord. If the product is dropped or its exterior is damaged, turn off the power immediately and unplug the power cord. Do not subject the product to shock. **This could cause damage to the product or a fire.**



Install the product in a fixed location to prevent it from tipping over. When moving the product, turn off the power and disconnect all connected cables, including the power cord. **As it may damage the product.**



Do not let any foreign substances enter the product. Do not place heavy objects, liquids, or metals on the product. **This could cause damage to the product or a fire.**



Only use authentic products from BEXOLON. **The company will not provide post-sale support for damaged or other quality issues that any fake (or refurbished) products may incur.**



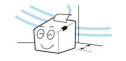
Keep small accessories or other packaging materials away from young children. Beware: choking hazard. **Handling the product may incur injuries which may require seeking urgent medical attention.**



Do not allow the product to be damaged by heavy objects. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Install the product in a well-ventilated area by keeping it a certain distance from walls. Installing the product in hot, humid environments which are prone to excessive dust, moisture and frequent power fluctuations or plugging the product into the system can risk cause damage to the product. **As incorrect ambient temperatures may affect the. Be sure to consult the manual purchases if you are unsure of product placement.**



Never independently disassemble, repair, or modify the product as the warranty will become invalid. **When repair is necessary, contact the original place of purchase.**



If there is a problem with the product, please contact the original place of purchase or through BEXOLON website's product repair page (www.bexolon.com).



BATTERY WARNING & CAUTION

It's to use the battery properly and prevent danger or physical damage, so please keep it.

Do not subject the battery to strong impact or throw it. Do not disassemble or modify the battery. Do not allow battery leakage to come into contact with your eyes or skin. Keep the battery out of the reach of children, and make sure that children do not swallow it.

Otherwise, this can cause the deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition. If it comes in contact with skin or is swallowed, consult a doctor immediately.



Do not confuse the (+) and (-) terminals of the battery. Do not let metal contact the (+) and (-) terminals of the battery. If the (+) and (-) terminals of the battery are smeared with extraneous matter, wipe them clean with a piece of dry cloth. **Otherwise, this can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



Store and use the battery within the proper operating temperature range.

- Charging: 0 - 40°C (32 - 104°F)

- In use: -15 - 50°C (5 - 122°F)

- Long-term storage (more than 30 days): 15 - 40°C (5 - 104°F)

Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.



If the battery is not to be used for a long time, disconnect it from the device being used and keep it in a dry place. Even if it is not used for a long time, charge it at least once every 6 months while in storage. Do not place the battery in places exposed to high temperatures (direct sunlight, etc.) or near heat-generating devices (electricity is generated [near home appliances, etc.] or near heat-generating devices [heating device, etc.]). Do not subject the battery to fire or pressure (pressure cooker, etc.) or put it in a microwave. Make sure that the product does not come in contact with metallic liquids, nail polish, etc.) or liquids (water, salt water, etc.). Stop using the battery if it develops an odor or any other abnormalities such as heat, discoloration, deformation, or leakage while using, storing, or charging the battery.



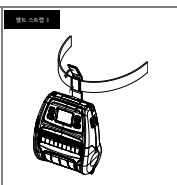
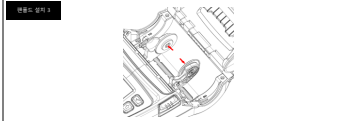
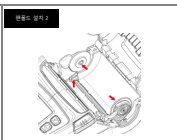
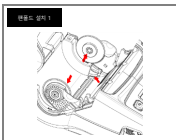
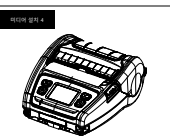
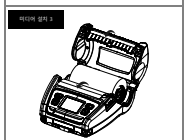
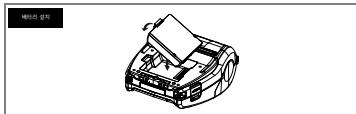
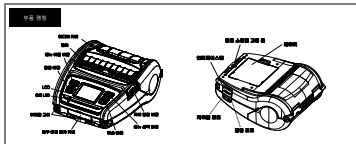
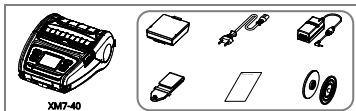
The battery should only be charged using the adapter or charger provided by Bexolon, and if charging fails after the specified charging time (6 hours), stop charging. Do not charge the product longer than the charging time specified in this manual. **Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



Be sure to turn off the power of the device the battery serves after use. When disposing of the battery, completely discharge the battery and insulate the terminals with tape, etc. **Dispose of it in a designated place according to the relevant laws and regulations of the country.**



MOBILE PRINTER XM7-40





주의 & 경고

사용자의 사망 또는 신체적 손상, 심각한 재산상의 손상, 데이터 등의 정보 손상을 일으킬 가능성이 있는 내용을 설명합니다.



배터리 주의 & 경고

배터리를 올바르게 사용하고 위험이나 물적 손해를 예방하기 위한 내용으로 반드시 지켜 주시기 바랍니다.

화나나 콘센트에 여러 제품을 동시에 연결하지 마세요. 할 때는 콘센트는 사용하지 마세요. 콘센트는 극적 제품을 사용하지 마세요. 반드시 전지된 콘센트에 전압 표시를 연결하세요. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



반드시 직물봉에서 공급하는 정품만 사용하세요. 유사제(제3종) 사용으로 인한 제품손상과 대한 보증 및 A/S 혜택을 받지 않습니다.



배터리에 강한 충격을 주거나 던지지 마세요. 배터리를 분해하거나 개조하지 마세요. 배터리의 누액이 눈이나 피부에 닿지 않도록 하세요. 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고 삼키지 않도록 주의하세요. 배터리의 성능 및 수명 저하, 발열, 파열, 발화 등의 위험이 있습니다. 특히 내부에 담거나 삼켰을 경우에는 즉시 의사와 상담하세요.



배터리를 장시간 사용하지 않는 경우 사용자로부터 분리하고, 습기나 직광에 보관하지 마세요. 장시간 사용하지 않는 경우에도 최소 6개월마다 휴지 충전한 후 보관하세요. 배터리를 고온에 노출하는 장소(직사광선, 차내 등)에 장시간 보관하는 것은 삼키거나 누출, 파열, 발열, 누출 등 심각한 사고(화재)의 원인이 될 수 있습니다. 배터리를 물속, 찬식재질, 고압/고압압출물 등에 넣지 마세요. 고속충전, 목걸이 등, 액세서, 액수 등에 담지 않도록 주의하세요. 배터리의 사용, 충전 시 열이 나타나고, 발열, 누액 등 기타 이상 현상이 있을 때는 사용을 중단하세요. 배터리의 성능 및 수명 저하, 파열, 발화 등의 위험이 있습니다.



전원 코드를 부러뜨리거나 누사거나 손상시키지 마세요. 전원 코드가 흔들리거나 손상될 경우 파열 및 화재의 위험이 있습니다. 전원 코드를 콘센트에 잘못 연결하는 것은 화재 및 감전의 위험이 있습니다. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



손톱 세척기에는 모든 종류의 약품을 사용하지 않는 곳에 보관하세요. 약품이 삼키지 않도록 주의하세요. 제품을 열었다가 뒤류 부상을 주의합니다. 반하여가 발생할 경우 즉시 의사와 상담하세요.



배터리의 (+)와 (-) 단자를 혼동하여 사용하지 마세요. 배터리의 (+)와 (-) 단자를 금속을 접촉시키지 마세요. 배터리의 (+)와 (-) 단자가 오염될 경우 무리 된 환경으로부터 깨끗한 상태로 사용하세요. 배터리의 성능 및 수명 저하, 발열, 파열, 발화 등의 위험이 있습니다.



배터리의 충전은 직물봉에서 제공하는 전용 어댑터 또는 충전기만을 사용해야 하며, 소용의 충전시간 (6 시간) 이 지나도 충전되지 않을 경우 충전기를 중지하세요. 본 제품에 기재되어 있는 충전시간 이상의 장시간 충전은 하지 마세요. 배터리의 성능 및 수명 저하, 발열, 파열, 발화 등의 위험이 있습니다.



전원 코드를 잘못 꽂을 때 화재 및 감전으로 인치 마세요. 전원 코드의 끝 부위 또는 콘센트에 이물질이 들어있을 때에는 마른 천으로 깨끗이 닦아주세요. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



무거운 물건에 눌러지 않도록 주의하세요. 감전 및 화재의 위험이 있습니다.



배터리의 적정 사용온도 범위 안에서 보관하고 사용하세요.

- 충전 시: 0 ~ 40°C (32 ~ 104°F)
- 사용 시: -15 ~ 50°C (5 ~ 122°F)
- 장기 보존 시(30 일 이상): -15 ~ 40°C (5 ~ 104°F)

배터리의 성능 및 수명 저하, 발열, 파열, 발화 등의 위험이 있습니다.



사용 후 반드시 사용기의 전원을 꺼주세요. 제거 시에는 배터리를 완전히 분리시킨 후 단자에 레미콘 등을 붙여 오염되지 마세요. 국가가 정한 관련 법규에 따라 지정 장소에 폐기하세요.



제품에서 발생하는 열은 신체(특히 눈, 피부)에 손상을 주고 전압이 높을수록 제품 열이 발생할 수 있습니다. 사용 시에는 손, 눈, 피부에 손상을 주지 않도록 주의하세요. 제품이 열을 발생시킬 수 있으므로 주의하세요. 감전 및 화재의 위험이 있습니다. 제품 손상의 위험이 있습니다.



제품은 여러 가지 부품으로 구성되어 있습니다. 이 부품이 잘 작동하는지 꼭 확인하세요. 손가락이나 옷에 끼이지 않도록 주의하세요. 손가락이나 옷에 끼이지 않도록 주의하세요. 손가락이나 옷에 끼이지 않도록 주의하세요. 손가락이나 옷에 끼이지 않도록 주의하세요.



제품을 여러 가지 온도에서 사용하지 마세요. 제품을 물속에서는 사용하지 마세요. 모든 제품에는 사용 설명서를 꼭 읽어주세요. 제품의 성능 및 수명 저하, 발열, 파열, 발화 등의 위험이 있습니다.



사용자 임의로 절단, 분리, 수리, 개조하지 마세요. 수리가 필요한 때에는 구입처로 연락하세요.



제품 내부에 이물질이 들어가지 않도록 주의하세요. 제품을 무거운 물건이나 액체류나 금속류 등을 올려놓지 마세요. 화재의 위험이 있습니다. 제품 손상의 위험이 있습니다.



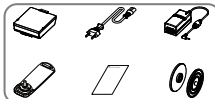
직물봉 본사 및 지사의 주 및 전화번호는 홈페이지를 참고하시기 바랍니다. 제품의 문제가 발생했을 경우 구입처로 연락하세요. 또한, 직물봉 홈페이지 (www.lishon.co.kr)에서 제품 수리 담당자를 제공하고 있습니다.



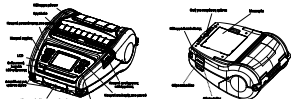
MOBILE PRINTER XM7-40



XM7-40



Όψεις εξοπλισμού



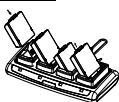
Υποστήριξη αλληλεπίδρασης



Σύστημα μπαταρίας 1



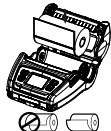
Σύστημα μπαταρίας 2



Συμπλήρωμα μπαταρίας 1



Συμπλήρωμα μπαταρίας 2



Συμπλήρωμα μπαταρίας 3



Συμπλήρωμα μπαταρίας 4



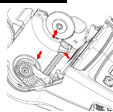
Συμπλήρωμα μπαταρίας 5



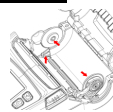
Συμπλήρωμα μπαταρίας 6



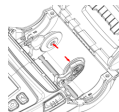
Επιπέδωση χαρτί (βήμα 1)



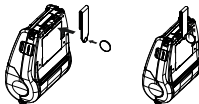
Επιπέδωση χαρτί (βήμα 2)



Επιπέδωση χαρτί (βήμα 3)



Βήμα 1



Βήμα 2



Βήμα 3



Βluetooth και Wi-Fi



Εύκολη διασύνδεση



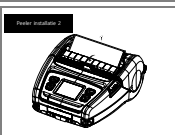
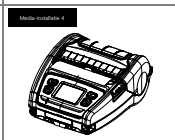
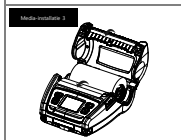
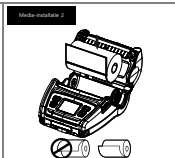
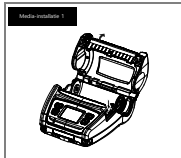
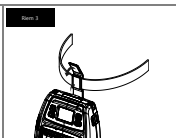
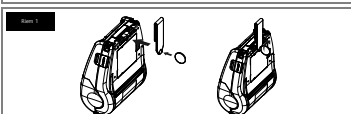
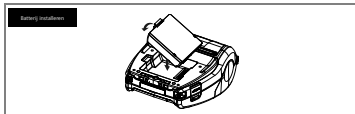
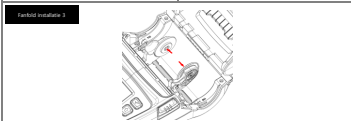
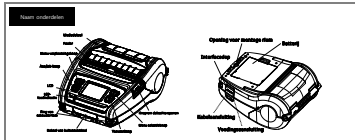
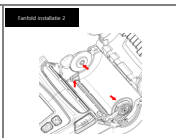
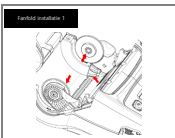
Εύκολος εκτύπωση



Για λήψη περισσότερων πληροφοριών, επισκεφτείτε τον ιστότοπο της BIXOLON.



MOBILE PRINTER XM7-40



Bezoek de BIXOLON-website voor meer informatie.

WAARSCHUWINGEN

Wort beschreven als overrijden, lichamelijk letsel, ernstige financiële verliezen en schade aan gegevens enz. die aan de gebruiker kunnen worden toegebracht.



Stel niet meerdere producten aan op één stopcontact of op een defect stopcontact. Gebruik alleen geaarde stopcontacten die voldoen aan de industriestandaard. **Als u zich niet aan de voorschrijven houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Risicogebied of betast het nettoets niet te veel. Zorg dat de stekker correct in het stopcontact zit. Trek altijd aan de stekker en niet aan het snoer als u de stekker uit het stopcontact wilt halen. Verwijder het nettoets niet terwijl het product in gebruik is. **Als u zich niet aan de voorschrijven houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Houd vloeistoffen uit de buurt van het nettoets en het stopcontact. Reinig het nettoets niet met droge doek. **Als u zich niet aan de voorschrijven houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Als het product een vriesvakgult, een brandgevoel of rook afgeeft, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact. Als het product uit de fabrikant beschadigd is, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact. **Beleef productdefecten aanmelden. Dit kan ertoe leiden tot het product te brandveroorzaken.**



Installeer het product op een vaste locatie om te voorkomen dat het omvalt. Schakel tijdens het verplaatsen van het product de stroom uit en koppel alle aangesloten kabels los, inclusief het nettoets. **Hakke kunnen tijdens het transport de verpakking beschadigen raken.**



Zorg ervoor dat er geen vreemde stoffen in het product terechtkomen. Plaats geen zware voorwerpen, vloeistoffen of metalen op het product. **Dit kan schade aan het product of brand veroorzaken.**



Gebruik alleen authentieke producten van BIDLON. **Het bedrijf biedt geen ondersteuning na de verkoop voor beschadigde of andere beschadigde producten die kunnen optreden bij namaanproducten (of gerepareerde) producten.**



Houd kleine accessoires of ander verpakkingsmateriaal buiten het bereik van jonge kinderen. Leef op veiligheidsgegevens. **Verwend gebruik van het product kan leiden tot verwondingen waarvoor dit product medische hulp nodig is.**



Zorg ervoor dat het product niet wordt beschadigd door zware voorwerpen. **Als u zich niet aan de voorschrijven houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Installeer het product in een goed geventileerde ruimte. Houd altijd een goede afstand tot de muur. Als het product insluit in bepaalde omgevingen die gevoelig zijn voor overmatige stroom, zoals een temperatuurcontroleomgeving of een ruimte het product niet meer wordt gebruikt, kan de printer beschadigd raken. Een wijziging van de binnenruimtemaat kan brand veroorzaken. **Hou een correcte nettoets aan, aanpak die u niet zeker bereikt van de plaatsing van het product.**



Demonteer, repareer of wijzig het product nooit zelfstandig, aangezien anders de garantie vervalt. **Als reparatie nodig is, neem dan contact op met de oorspronkelijke plaats van aankoop.**



Als er een probleem is met het product, neem dan contact op met de oorspronkelijke plaats van aankoop of via de productverkoopplaats van de BIDLON-website (www.bidlon.com).



WAARSCHUWINGEN EN

RAADGEVINGEN INZAKE DE BATTERIJ

Inlichtingen om de batterij op de juiste manier te gebruiken en gevaar en fysieke schade te voorkomen, bewaar dit document dus alstublieft.



Stel de batterij niet bloot aan hoge schokken en gooi er niet mee. Haal de batterij niet uit elkaar en bring geen wijzigingen aan. Zorg ervoor dat een lekkende batterij niet in contact komt met ogen of huid. Houd de batterij buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat kinderen ze niet inslikken. Anders kunnen de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, **kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de batterij in contact komt met de huid of wordt ingeslikt.**



Als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, koppel ze dan los van het apparaat dat u gebruikt en bewaar ze op een droge plaats. Zelfs als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, moet u ze minstens één keer per 6 maanden opladen terwijl ze wordt bewaard. Plaats de batterij niet op plaatsen die blootstaan aan hoge temperaturen (direct zonlicht, in een auto enz.), waar natuurlijke elektromagnetische velden (in de buurt van huishoudelijke apparaten enz.), of in de buurt van warmteproducerende apparaten (verwarming enz.). Plaats de batterij niet in een vaat-, magnetron of onder hoge druk (verkeersligging enz.). Zorg ervoor dat de batterij niet in contact komt met metalen (muntstukken, kettingen enz.) of vloeistoffen (water, zwavel water enz.). Stop met het gebruik van de batterij als ze een geur of andere afwijkingen ontwikkelen. **Naam, kleur, verpakking, verwerking of het gebruik kunnen het gebruik, de opslag of het vloeien van de batterij.**



Verwissel de (+) en (-) polen van de batterij niet. Laat geen metaal in contact komen met de (+) en (-) polen van de batterij. Als de (+) en (-) polen van de batterij besmeurd zijn met vreemde stoffen, veeg ze dan schoon met een droge doek. **Anders kan dit de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



De batterij mag alleen worden opgeladen met de adapter of oplader die door BIDLON is geleverd, en als het opladen na de opgegeven opladings (6 uur) mislukt, stop dan met opladen. Laad de batterij niet langer op dan de opaalrijding vermeld in deze handleiding. **Anders kan dit de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



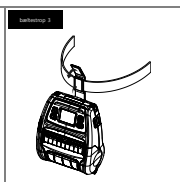
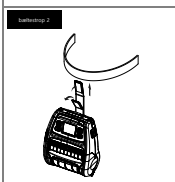
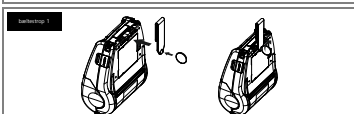
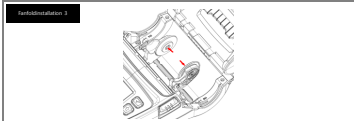
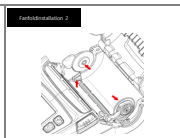
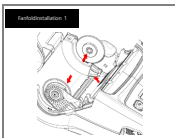
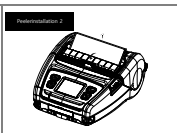
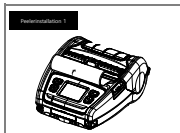
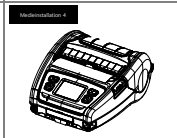
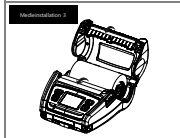
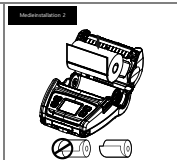
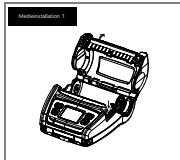
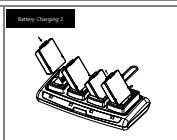
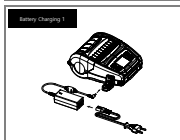
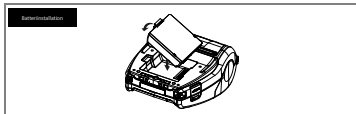
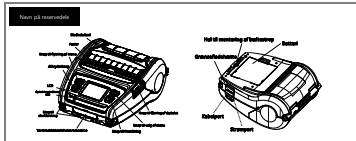
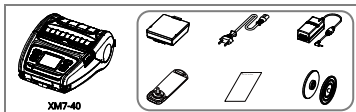
Bewaar en gebruik de batterij binnen het juiste bedrijfstemperatuurbereik.
- Opladen: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- In gebruik: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Langdurige opslag (meer dan 30 dagen): 15 - 40°C (5 - 104°F)
Anders kunnen de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.



Zorg ervoor dat u het apparaat waarop de batterij is aangesloten, na gebruik uitschakelt. Wanneer u de batterij weggooit, moet u haar volledig ontladen en de polen niet tape isoleren enz. **Goed de batterij weg op een daarvoor bestemde plaats in overeenstemming met de relevante wet- en regelgeving van het land.**



MOBILE PRINTER XM7-40



For yderligere information bedes du besøge BIXOLONs hjemmeside.





ADVARSEL OG FORSIGTIGHED

Beskrives som død, fysiske skader, alvorlige økonomiske tab og beskadigelse af data m.m., der kan påføres brugeren.



BATTERI ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Angiver, hvordan batteriet bruges korrekt og hvordan farer eller fysisk skader forhindres. Skal gemmes.

Tilslut ikke flere produkter til en enkelt eller flere stikkontakter. Brug kun stikkontakter med jordforbindelse, der opfylder industristandarden. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Brug kun autentiske produkter fra BEXOLON. **Vejledningen yder ikke support eller salg ved skade eller andre kvalitetsproblemer, som eventuelle fejl (eller renoverede) produkter kan påføre sig.**



Undgå at bøjle eller belastte strømledet for meget. Skub strømledet helt ind i stikkontakten, så det ikke sidder løst. Sørg for at holde godt fast i kablet, når du tager det ud af stikkontakten. Fjern ikke strømledet, mens produktet er i brug. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand medfører.**



Hold småt tilbehør eller andet emballagemateriale væk fra små børn. Pas på: fare for kvælning. **Forbød håndtering af produktet kan medføre skader, som kan trænge sig ind i kroppen.**



Hold større mængder væk fra strømledet og stikkontakten. Hvis der er smurt støv på strømlederne, skal du tørre dem af med en tør klud. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Lad ikke produktet blive beskadiget af tunge genstande. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Hvis produktet udsænder en mærkelig lyd, en brændende lugt eller ryg, skal du straks slukke for strømmen og tage strømledet ud. Hvis produktet tabes eller beskadiges uventet, skal du straks slukke for strømmen og tage strømledet ud. Udså ikke produktet for altid. **Dette kan medføre skader på produktet eller brand.**



Installer produktet i et godt ventileret område ved at holde det i en vinkel i den rigtige retning. Hvis produktet mister i visse miljøer, der er udsat for meget støv, fugt og temperaturændring, eller hvis produktet udsættes for ekstreme brug kan produktet blive beskadiget. En afvigelse i den indre temperatur kan starte en brand. **Sørg for at læse alle advarsler for, hvis du er i tvivl om produktets placering.**



Installer produktet på et fast sted for at forhindre, at det vælter. Når du flytter produktet, skal du slukke for strømmen og frakoble alle tilsluttede kabler, inklusive strømledet. **Dette kan beskadige produktet.**



Du må aldrig selv adskille, reparere eller ændre produktet, da garantien da vil blive ugyldig. **Hvis reparation er nødvendig, skal du kontakte det oprindelige købssted.**



Lad ikke fremmede substanser komme ind i produktet. Anbring ikke tunge genstande, væsker eller metaller på produktet. **Dette kan medføre skader på produktet eller brand.**



Hvis der er et problem med produktet, bedes du kontakte det oprindelige købssted eller besøge BEXOLONs hjemmeside på produktreparationssiden <https://www.bexolon.com>



Batteriet må ikke udsættes for kraftige stød eller kastes med. Batteriet må ikke skilles ad eller ændres. Pas på, at batteriløsning ikke kommer i kontakt med hud eller øjne. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn, så de ikke sluger det. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, brud eller antændelse. Kontakt straks en læge, hvis det kommer i kontakt med huden eller sluges.**



Hvis batteriet ikke skal bruges i længere tid, skal det holdes fra den retning, den bruges, og opbevares på et tørt sted. Selv om batteriet ikke bruges i lang tid, skal det oplades mindst en gang hver 6. måned, mens det opbevares. **Placer ikke batteriet på steder, der udsættes for høje temperaturer (såsom sollys, inde i en bil, osv.), eller hvor der dannes statisk elektricitet (i nærheden af husholdningsapparater osv.) eller i nærheden af varmegraderende enheder (radiatorer, osv.).** Pas på, at batteriet ikke kommer i direkte kontakt med vand eller andre væsker (såsom sæbe, osv.). **Udførelse af opladning af batteriet under brug, overophedning eller opbevaring af batteriet.**



Vær altid meget opmærksom på batteriets (+) og (-) poler. Sørg for, at metal ikke kommer i kontakt med (+) og (-) polerne på batteriet. Hvis batteriets (+) og (-) poler er tilblundet med fremmedlegemer, skal de tørres af med en tør klud. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**



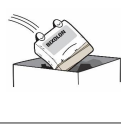
Batteriet må kun oplades med den adapter eller oplader, der leveres af Bexolon, og hvis opladningen mislykkes eller den angivne opladningstid (5 timer), skal opladningen stoppes. Oplad ikke produktet længere end den opladningstid, der er angivet i denne vejledning. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**



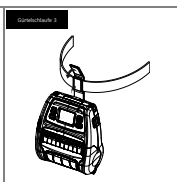
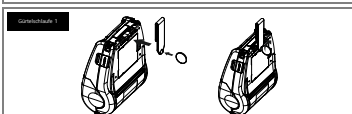
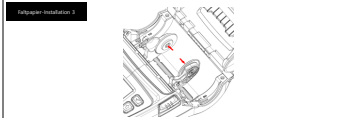
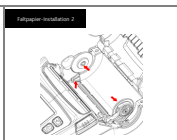
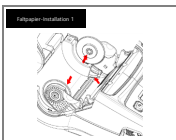
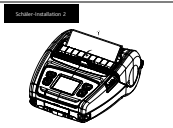
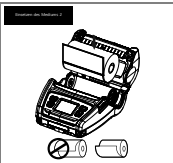
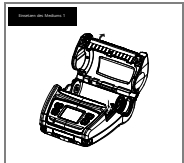
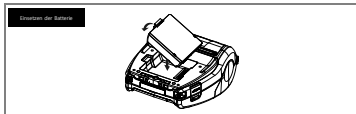
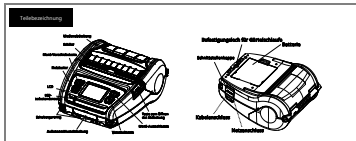
Opbevar og brug batteriet inden for det korrekte driftstemperaturinterval.
- Opladning: 0 - 40 °C
- I brug: -15 - 50 °C
- Langtidsoptagelse (mere end 30 dage): 15 - 40 °C
Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.



Sørg for at slukke for strømmen til den enhed, som batteriet bruges i (efter brug). Når batteriet kasseres, skal det affades helt og polerne isoleres med tape osv. **Brugbart batterier på et dertil indrettede sted i henhold til landets relevante love og regler.**



MOBILE PRINTER XM7-40



Um weitere Informationen herunterzuladen, besuchen Sie bitte die Website von BIXOLON.



WARNUNG & VORSICHTSMAßNAHMEN

Durch Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann es zu Datenschutz-, Vermögensschäden, schweren Personenverletzungen oder tödlichen Unfällen kommen.



WARNUNGEN UND VORSICHTSHINWEISE ZUR BATTERIE

Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf, um die Batterie richtig zu verwenden und Gefahren und Sachschäden zu vermeiden.

Schlafen Sie nicht mehrere Produkte an eine einzige fehlerhafte Steckdose an. Verwenden Sie nur geneigte Steckdosen, die den Induktionsstrom für empfindliche **Elektronik** nicht zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.

Verwenden Sie nur **authentische Produkte von BICOOLIN. Das Unternehmen bietet keinen Support für beschädigte oder sonstige Qualitätsprobleme, die bei gefälschten (oder generischherstellten) Produkten nach dem Kauf auftreten können.**

Beugen oder betasten Sie das Netzlabel nicht übermäßig. Stecken Sie das Netzlabel fest in die Steckdose, damit es nicht lockert. Achten Sie darauf, das Kabel festzulegen, wenn Sie es von der Steckdose entfernen. Entfernen Sie das Netzlabel nicht, während das Produkt verwendet wird. **Ein Herabziehen kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**

Halten Sie kleine Zubehörteile oder andere Verpackungsmaterialien von kleinen Kindern fern. Achtung: Zerstörungsgefahr! **Ein unangenehmes Handling des Produkts kann zu Verletzungen führen, die einschließlich möglicher weiterer Maßnahmen erfordern.**

Halten Sie übermäßige Flüssigkeiten vom Netzlabel und der Steckdose fern. Wenn die Netzlabel verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab. **Eine Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**

Lassen Sie das Produkt nicht durch schwere Gegenstände beschädigen. **Eine Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**

Wenn das Produkt ein selbstenzündendes, Brandgefährdungs- oder hochexplosives Material enthält, vermeiden Sie es, während Sie das Netzlabel ab- oder aufheben. Wenn das Produkt übermäßig heiß wird, wischen Sie es sofort ab und ziehen Sie das Netzlabel ab. Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus. **Ein Stoßen zu Schäden am Gerät oder zu einem Brand führen.**

Stellen Sie das Produkt in einem gut belüfteten Bereich und haben Sie einen gewissen Abstand zum Gerät. Wenn das Produkt bestimmter Umgebungstemperaturen, vorwärtigen Schläg, Feuchtigkeit, oder Temperaturschwankungen ausgesetzt oder es einem bestimmten Bereich ausgesetzt werden. **Bestandteile können übermäßig heiß werden, wenn durch die Produktion von elektrischer Energie.**

Installieren Sie das Produkt an einem festen Ort, um ein Umkippen zu verhindern. Wenn Sie das Produkt bewegen wollen, schalten Sie es aus und trennen Sie alle angeschlossenen Kabel, einschließlich des Netzlabels. **Andernfalls kann dies das Produkt beschädigen kann.**

Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Produkt niemals selbstständig, da andernfalls die Garantie entfällt. **Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an die ursprüngliche Verkaufsstelle.**

Lassen Sie keine Fremdstoffe in das Produkt eindringen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände, Flüssigkeiten oder Metalle auf das Produkt. **Das können zu Schäden am Produkt oder einem Brand führen.**

Wenn es ein Problem mit dem Produkt gibt, wenden Sie sich bitte an die ursprüngliche Verkaufsstelle oder über die Produktagenten der BICOOLIN-Website (www.bicolin.com).

Setzen Sie die Batterie keinen starken Stößen aus und werfen Sie sie nicht. Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander und verändern Sie sie nicht. Achten Sie darauf, dass ausgelagerte Batteriefülligkeit nicht mit Augen oder Haut in Berührung kommt. Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf und achten Sie darauf, dass Kinder sie nicht verschlucken. Andernfalls kann es zur Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen. **Bei Kontakt mit der Haut und bei Verletzungen sofort einen Arzt aufsuchen.**

Wenn die Batterie länger Zeit nicht benutzt werden soll, trennen Sie sie von dem verwendeten Gerät und bewahren Sie sie an einem trockenen Ort auf. Auch wenn sie länger Zeit nicht benutzt wird, ist ein erhöhter Lagerungsdruck möglich. Alle 6 Monate aufzuladen. Lagern Sie die Batterie nicht an Orten ab, die hohen Temperaturen (in Fahrzeugraum wie Leder an denen Haushaltsgeräte o.ä.) oder in der Nähe von Wärme erzeugenden Geräten (Ingenieur o.ä.) Lagern Sie die Batterie nicht im Feuer oder in der Nähe von Feuer, da sie nicht unter hohem Druck (z.B. Schmelzschmelze) stehen kann. Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht mit Metallen (Batterien, Halbleitern o.ä.) oder Flüssigkeiten (Reiniger, Schweißmittel o.ä.) in Berührung kommt. Verwenden Sie die Batterie nicht mehr, wenn sie während der Verwendung, Lagerung oder dem Aufladen einen Geruch oder andere Anzeichen von Überhitzung, Verformung oder Auslaufen beobachtet.

Verwechseln Sie die (+) und (-) Klammern der Batterie nicht. Achten Sie darauf, dass kein Metall mit den (+) und (-) Klammern der Batterie in Kontakt kommen. Wenn die (+) und (-) Klammern der Batterie mit Fremdkörpern verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch sauber. **Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.**

Die Batterie darf nur mit dem von Bicolin gelieferten Adapter oder Ladegerät aufgeladen werden. Beenden Sie den Ladevorgang, wenn der Ladevorgang nach der angegebenen Ladezeit (6 Stunden) fehlschlägt. Laden Sie das Produkt nicht längere Zeit auf, als die in dieser Anleitung angegebene Ladezeit. **Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.**

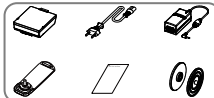
Lagern und verwenden Sie die Batterie innerhalb des angegebenen Betriebstemperaturbereichs.
• Beim Laden: 0 - 40°C (32 - 104°F)
• Bei der Verwendung: 15 - 50°C (5 - 122°F)
• Langfristige Lagerung (länger als 30 Tage): 15 - 40°C (5 - 104°F)
Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.

Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät, für das die Batterie verwendet wird, nach dem Gebrauch ausschalten. Wenn Sie die Batterie vorher vollständig und isolieren Sie die Pole mit Klebeband o.ä. **Entsorgen Sie es an einem dafür vorgesehenen Ort gemäß den einschlägigen Gesetzen und Vorschriften vor Ort.**

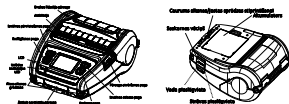
MOBILE PRINTER XM7-40



XM7-40



Darīšana



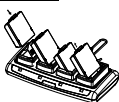
Atvēršana un aizvākšana



Atvēršana solis 1



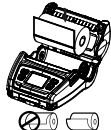
Atvēršana solis 2



Drukāšanas solis 1



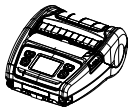
Drukāšanas solis 2



Drukāšanas solis 3



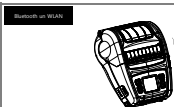
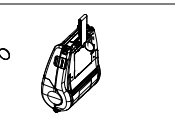
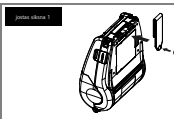
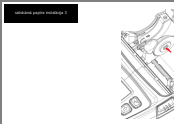
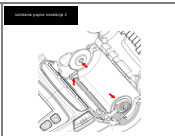
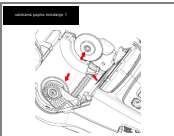
Drukāšanas solis 4



Aizvākšana solis 1



Aizvākšana solis 2



Lai iepazīstinātu vairāk informācijas, lūdzu, apmeklējiet BIXOLON vietni.





BRĪDINĀJUMS / IEVĒROT PIESARDZĪBU

Nozīmē nāvi, traumas, nopietnus finansiālus zaudējumus, datu bojājumus u.c., kas var tikt nodarīti lietotājam.



BRĪDINĀJUMS PAR AKUMULATORU

Paredzēts, lai pareizi lietotu akumulatoru un novērstu apdraudējumus vai fiziskus bojājumus, tāpēc, lūdzu, saglabājiet to.

Nepieļaidiet vadiņus izstrādājumam vienai vai abām strāvas kontaktiņgaldai. Izņemot tikai tādas zemojiet kontaktiņgaldas, kas atbilst nozīmētiem standartiem. **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienus vai ugunsgrākus.**



Izņemotiet tikai autentiskus BICOLOM izstrādājumus. Uzskaitiet **neņemiet pārcēlrotašanas atslēžu bojājumus vai citu kļūmes problēmu gadījumā, kas var rasties atslēžai ar viltotiem (vai apjauktiem) izstrādājumiem.**



Pārslēdziet melnās un sarkanās strāvas vadus. Drošs slēdzīt strāvas vadus šeit galvenā strāvas kontaktiņgaldā, lai tas nepaliektu vadītājs. Pārslēdziet, ja atbilstoši vadiem no strāvas kontaktiņgaldas. **Var būt bīstams. Neievērojot var izraisīt strāvas triecienus vai ugunsgrākus.**



Nelietu piederumus vai citus nepatērētus materiālus glabāties šeit. Lai tie netiktu pārņemti mazāk bīstamam. Uzņemiet **apdraudējumus ar izstrādājumu var rasties traumas, kas var būt arī neparedzama psiholoģiska pakāpe.**



Uzglabājiet lielus šķidrums daudzumus tālu no strāvas vada un kontaktiņgaldas. Ja uz strāvas vadiem ir uzsmērēti šķidrums, nosūskiet to ar sausu drānu. **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienus vai ugunsgrākus.**



Nepieļaujiet, ka izstrādājumu sabojā smagi priekšmeti. **Neievērojot var izraisīt strāvas triecienus vai ugunsgrākus.**



Ja izstrādājums rada šķērslu, degama smaka vai citādas, nekavējoties izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet strāvas vadus. Ja izstrādājums ir redzami vai šķērslu, degama smaka, nekavējoties izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet strāvas vadus. Nepieļaujiet izstrādājumu tīrīšanu. **Var būt bīstams kontaktiņgaldai un ugunsgrāki.**



Uzslēdziet izstrādājumu, lai atbilstoši vadiem, atvienojiet noteiktu atbilstošu kārtību. Izstrādājumu uzstādīšana nesadalīta vadiem, kurās ir tendence uz pārslēgšanos, mēģināt daudzkārt un temperatūras izmaiņām, vai izstrādājuma uzstādīšana elektriskā apdrošināšana var izraisīt priekšmetu bojājumus, šķērslus un ugunsgrākus, kas var izraisīt ugunsgrākus, sadedzinājumus un pārslēgšanos.



Uzslēdziet izstrādājumu stablā vietā, lai novērstu tā apgāzanos. Pārslēdziet izstrādājumu, izslēdziet strāvas padevi un atvienojiet visus pievienotos vadus, tostarp strāvas vadus. **Ciktāl var sabojāt izstrādājumu.**



Nekad patstāvīgi neiznīciniet, neremontējiet vai neveiciet izmaiņas izstrādājumā, jo tad garantija zaudēta spēku. **Ja nepieciešams remonts, sazinieties ar sākotnējo iegādes vietu.**



Nepieļaujiet, ka izstrādājumu nonāk jebkādas svešzemieni. Nenovietojiet uz izstrādājuma smagus priekšmetus, šķidrums vai metālus. **Var būt bīstams izstrādājuma bojājumus vai ugunsgrākus.**



Ja rodas problēmas ar izstrādājumu, lūdzu, sazinieties ar sākotnējo iegādes vietu vai izmantojiet BICOLOM tīrīšanas vietas izstrādājumu remonta lapu (www.bicolom.com).



Nepakļaujiet akumulatoru spēcīgam triecienam un nemestiet to. Neiznīciniet akumulatoru un neveiciet tā izmaiņas. Neļaujiet noglābi no akumulatora nonākt saskarē ar acīm vai ādu. Glabājiet akumulatoru bīstamā nepieņemamā vietā un pārslēdziet, ka bērni to nenorij. Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasliktināšanās un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, pūtums vai atdeģanēšana. **Ja tas nonāk saskarē ar ādu vai tiek norīts, nekavējoties konsultējieties ar ārstu.**



Ja akumulatoru paredzēti ilgstoši nesaturēt, atvienojiet to no izvadamā šķērslu un turiet to sausa vietā. Pat ja tas nav redzams izvadamā šķērslu, uzslēdziet to vienreiz reizi 6 mēnešos, kamēr tas atrodas glabāšanā. Nenovietojiet akumulatoru vietā, kas pakļauta augstām temperatūras izmaiņām (piemēram, saules starojumam, automašīnas iekšējā u.c.), vai vietā, kur rodas statiskā elektrība (piemēram, tvaicmašīnā u.c.), vai citāda gaisma (piemēram, uguns, elektriskā lukturi u.c.). Nelieciet akumulatoru uguns, melnkrāsni, krāsnī vai augstas spiediena apstākļos (piemēram, katlā u.c.). Nodrošiniet, lai izstrādājuma nesaturētā ar metālu (piemēram, karkasā u.c.) vai citādu priekšmetu (piemēram, uguns, elektriskā lukturi u.c.). **Pārveido akumulatoru, ja akumulatora karkasa, apvalks vai virsmas ir bojātas vai ir bojātas, karkasa, pūtums, pūtums, atdeģanēšana vai sadedzinājumi.**



Neļaujiet akumulatora (+) un (-) spailēm. Neļaujiet metālam saskarties ar akumulatora (+) un (-) spailēm. Ja akumulatora (+) un (-) spailēm ir noslēgtas ar neparedzamiem vadiem, nosūskiet tos ar sausu drānu. **Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasliktināšanās un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, pūtums vai atdeģanēšana.**



Akumulatoru vajadzētu uzstādīt tikai izmantojot Bicolom nodrošināto adapteri vai lādētāju, un, ja pēc noteiktā uzlādes laika (6 stunda) uzlāde nav izdevusies, pārslēdziet uzslādi. Neuzlādējiet izstrādājumu ilgāk par šajā rokaspriekšmetā norādīto uzlādes laiku.

Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasliktināšanās un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, pūtums vai atdeģanēšana.



Uzglabājiet un izmantojiet akumulatoru pareizās darba temperatūras diapazonā.

- Uzglāde: 0-40°C (32-104°F)
- Lietošana: 15-50 °C (5-122 °F)
- Ilgstoša uzglabāšana (ilgāk par 30 dienas): 15-40°C (5-104°F)

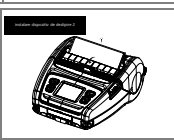
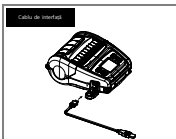
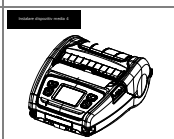
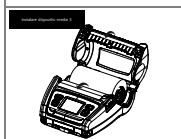
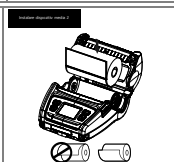
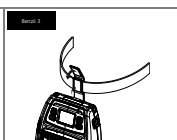
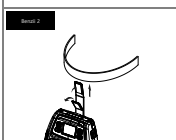
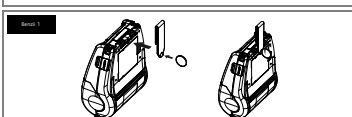
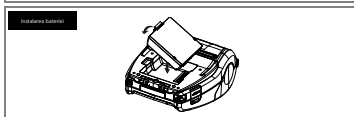
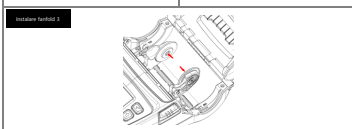
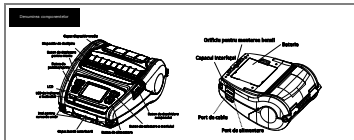
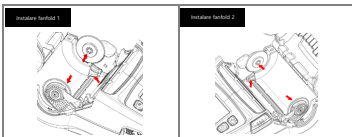
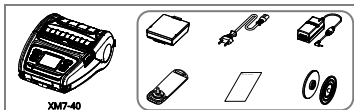
Pretējā gadījumā var tikt izraisīta akumulatora darbības pasliktināšanās un kalpošanas laika samazināšanās, pārkaršana, pūtums vai atdeģanēšana.



Pēc lietošanas noteikti izslēdziet strāvu lukturi, kuru apkalpo akumulators. Izņemot akumulatoru, griežtā izslēdziet akumulatoru un izslēdziet spāles ar lenti u.c. **Izmēģiniet tam paredzētās vietas sākotnējo atdeģanēšanas vietās šķērslu atņemšanu.**



MOBILE PRINTER XM7-40



Pentru a descărca mai multe informații, accesați site-ul web BIXOLON.



AVERTISMENT ȘI ATENȚIONĂRI

Indică evenimente precum deces, vătămări fizice, pierderi financiare grave și deteriorarea a datelor etc. pe care le poate suferi utilizatorul.



Nu conectați mai multe produse la o singură priză sau la o priză defectă. Utilizați numai prize cu împământare, care îndeplinesc standardele din domeniu. **Nerespectarea acestei prevederi poate provoca electrocutarea sau incendii.**



Nu trageți și nu întindeți excesiv cablul de alimentare. Împingeți bine cablul de alimentare până la capăt în prizele de alimentare astfel încât să nu scârțâie. Așezarea și văzând bine de cablu atunci când îl trageți din priză. Nu scuturați cablul de alimentare în timp ce produsul este în uz. **Nerespectarea acestei prevederi poate provoca electrocutarea sau incendii.**



Țineți lichidele departe de cablul de alimentare și de priză. Dacă lichidul ajunge pe cablurile de alimentare, ștergeți cu o lavetă uscată. **Nerespectarea acestei prevederi poate provoca electrocutarea sau incendii.**



Dacă produsul emite un sunet neobișnuit, degăjește miros de ars sau fum, opriți imediat alimentarea și deconectați cablul de alimentare. Dacă produsul a căzut sau este deteriorat sau este deteriorat, opriți imediat alimentarea și deconectați cablul de alimentare. Nu supărați produsul la lucru. **Acest lucru ar putea cauza deteriorarea produsului sau un incendiu.**



Încălziți produsul într-un loc fier, pentru a preveni distorsionarea acestuia. Când mutați produsul, opriți alimentarea și deconectați toate cablurile conectate, inclusiv cablul de alimentare. **În caz contrar, produsul poate fi deteriorat.**



Nu lăsați nicotă substanțe străine să pătrundă în produs. Nu așezați obiecte grele, lichide sau metale pe produs. **Acest lucru ar putea cauza deteriorarea produsului sau un incendiu.**



Folosiți numai produse autentice de la BIONLON. **Comparați nu va oferi informații pot-venitoare pentru probleme legate de deteriorări sau alte probleme de calitate, care pot apărea ca urmare a unor produse false (sau recodificate).**



Țineți accesoriile mici sau alte materiale de ambalare departe de copiii mici. Atenție: pericol de sufocare. **Împănșirea greșită a produsului poate provoca răni care pot necesita schimbarea de accesoriu medical urgent.**



Nu permiteți ca produsul să fie deteriorat de obiecte grele. **Nerespectarea acestei prevederi poate provoca electrocutarea sau incendii.**



Încălziți produsul într-un loc fier, pentru a preveni distorsionarea acestuia. Când mutați produsul, opriți alimentarea și deconectați toate cablurile conectate, inclusiv cablul de alimentare. Nu supărați produsul la lucru. **Acest lucru ar putea cauza deteriorarea produsului sau un incendiu.**



Nu dezambalati, nu reparați și nu modificați nicodată produsul pe cont propriu, deoarece acest lucru duce la anularea garanției. **Când este necesară repararea, contactați locul de unde ați achiziționat înțel produsul.**



Dacă există o problemă cu produsul, contactați locul de unde ați achiziționat înțel produsul sau accesați pagina de reparații a produsului, de pe site-ul web BIONLON (www.bionlon.com).



AVERTIZARE ȘI PRECAUȚIE PRIVIND BATERIA

Bateria trebuie utilizată în mod corespunzător și trebuie evitate pericolele sau deteriorarea fizică, așa că vă rugăm să le păstrați.



Nu supuneți bateria la impact puternic și nu o aruncați. Nu dezambalatiți sau modificați bateria. Nu permiteți ca scurgerea bateriei să intre în contact cu ochii sau pielea. Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor și asigurați-vă că acesta nu o înghite. În caz contrar, acesta poate duce la deteriorarea performanțelor bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere. **Dacă întrii în contact cu pielea sau este înghițit, consultați imediat un medic.**



Dacă bateria nu urmează să fie utilizată pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-o de la dispozitivul pentru care este utilizată și depozitați-o într-un loc uscat. Chiar dacă nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, încălziți-o și puneți-o încă în timpul depozitării. Nu lăsați bateria în locuri expuse la temperaturi ridicate (cum ar fi mașina, în timpul depozitării unei mașini etc.) sau unde se generează electrostatică (în apropierea aparatelor electrostatice etc.). Nu lăsați dispozitivul pentru care generează căldură (dispozitiv de încălzire etc.). Nu puneți bateria în foc. În timpul sau în următoarele zile după presurarea ridicată (sub presiune mare etc.). Asigurați-vă că produsul nu intră în contact cu metalul (monede, cotoare, etc.) sau lichide (apă, apă sărată, etc.). Nu mai utilizați bateria dacă aceasta devine un miros sau urmează alte anomalii, cum ar fi căldură, deșeurile sau incendii.



Fiiți atenți la bornele (+) și (-) ale bateriei. Nu lăsați metalul să intre în contact cu bornele (+) și (-) ale bateriei. Dacă pe bornele (+) și (-) ale bateriei sunt prezente substanțe străine, curățați-le cu o lavetă uscată. **În caz contrar, acest lucru poate duce la deteriorarea performanțelor bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere.**



Bateria trebuie încărcată folosind doar adaptorul sau încărcătorul furnizat de Bionlon, iar dacă încărcarea nu reușește după timpul de încărcare specificat (6 ore), întrerupeți încărcarea. Nu încărcati produsul o perioadă mai lungă decât timpul de încărcare specificat în acest manual. **În caz contrar, acest lucru poate duce la deteriorarea performanțelor bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere.**



Dezpozitați și utilizați bateria în intervalul de temperatură de funcționare adecvat.
- Încălzire: 0 - 40 °C (32 - 104 °F)
- În uz: -15 - 50 °C (5 - 122 °F)
- Depozitare pe termen lung (peste 30 de zile): 15 - 40 °C (5 - 104 °F)
În caz contrar, acest lucru poate duce la deteriorarea performanțelor bateriei și a duratei de viață a acesteia, la supraîncălzire, rupere sau aprindere.



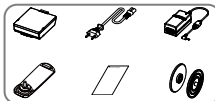
După utilizare, asigurați-vă că opriți alimentarea dispozitivului în care se află bateria. Când eliminați bateria, descărcați-o complet și izolați bornele cu bandă etanșă. **Eliminați-o într-un loc desemnat, în conformitate cu legislația și reglementările relevante din țară.**



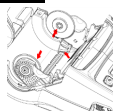
MOBILE PRINTER XM7-40



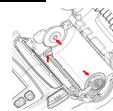
XM7-40



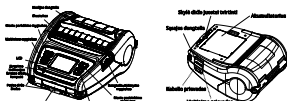
Turbūt diagrama 1



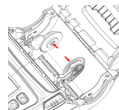
Turbūt diagrama 2



Tiški pavadinimai



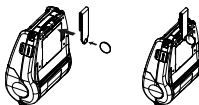
Turbūt diagrama 3



Reikiamas medžiaga



Žingsnis 1



Įterpus į priemonę 1



Įterpus į priemonę 2



Žingsnis 2



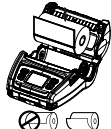
Žingsnis 3



Medžiaga diagrama 1



Medžiaga diagrama 2



Bluetooth® ir Wi-Fi



Medžiaga diagrama 3



Medžiaga diagrama 4



Įterpus kabelą



Spausdinti veltinį



Spausdinti veltinį



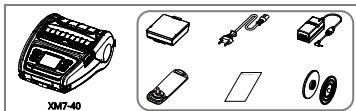
Spausdinti veltinį



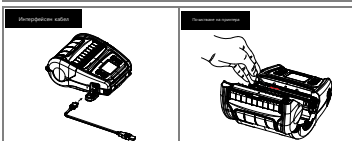
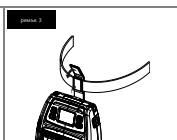
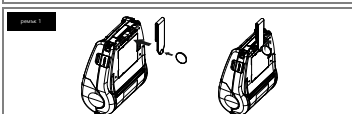
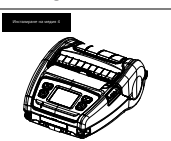
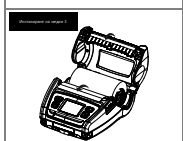
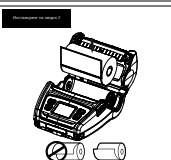
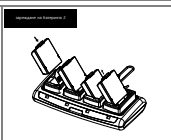
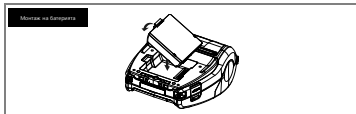
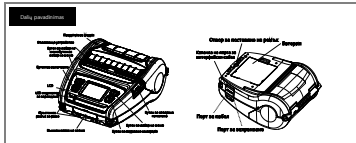
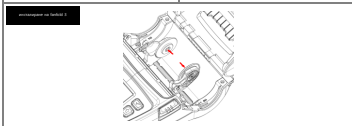
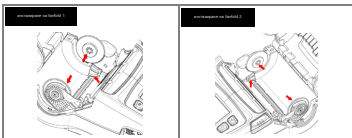
Norėdami atsiųsti daugiau informacijos, apsilankykite BIXOLON svetainėje.



MOBILE PRINTER XM7-40



XM7-40



За да изтеглите повече информация, посетете
вебсайта на BIXOLON.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ВНИМАНИЕ

Обозначав риск от смърти, физически наранявания, сериозни финансови загуби, увреждане на данни и т.н., които могат да бъдат причинени на потребителя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ВНИМАНИЕ ЗА БАТЕРИЯТА

Това е необходимо, за да се предотврати опасност или физическа повреда, така че, моля, пазете я.

Не свързвайте няколко продукта към един-единствен или повреден електрически контакт. Използвайте само задвижени електрически контакти, които отговарят на стандартите. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това удар или пожар.**



Използвайте само оригинални продукти на BICOOLON. **Копираните не осигуряват гаранционен ремонт на повреди или други дефекти, които могат да възникнат при употреба на фалшиви или износени продукти.**



Не огъвайте и не опъвайте прекалено зарядните кабели. Използвайте зарядни кабели директно в контакта, за да не останے разхлабени. Запазвайте стабилно сцепление, когато ги изваждате от контакта. Не изваждайте зарядните кабели, докато продуктът е работен. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това удар или пожар.**



Дръжте малките аксесоари или други опасни-ни материали далеч от малките деца. Избягвайте опасност от изгаряния. **Неразумното поведение с продукта може да доведе до нараняване, които да могат да станат перманентно повреди.**



Съхранявайте телефоните далеч от зарядните кабели и сонети. Ако върху зарядните кабели и плоската вода, изгорихте в със суха стъкла. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това удар или пожар.**



Не допускате продукта да бъде повреден от топлина. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това удар или пожар.**



Ако продуктът изгуби страничен щип, извадете на изгорело или дим, незабавно изключете зарядното и извадете щипа от сонета. Ако изгубите зарядното или изключите сонета, незабавно изключете зарядното и извадете щипа от сонета. Не повтаряйте продукта или сонетите. **Това може да доведе до това удар или пожар.**



Използвайте продукта на място с добра вентилация на място достатъчно от сонета. Използването на перфори в стени, които имат вентилация, променливо изгорело или изгорело и повредено и повредено, или поради него на принцип на безопасна вентилация, устройството може да доведе до повреда. **Ползваването на устройството в перфори или вентилацията може да доведе до нараняване или повреда на устройството. Използването на устройството в перфори или вентилацията може да доведе до нараняване или повреда на устройството.**



Поставяте продукта на фиксирано място, за да предотвратите преобръщането му. Когато произведете продукта, включете зарядното и изключите всички свързани кабели, включително и зарядните кабели. **В противен случай продуктът може да бъде повреден.**



Никога не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте продукта самостоятелно, тъй като това ще заузурва гаранцията. **При необходимост от ремонт се обръщайте към търговеца, от който сте закупили продукта.**



Не допускате в продукта да попадат чужди вещества. Не поставяйте тежки предмети, тежестите или метални обекти продукта. **Това може да доведе до повреда на продукта или до пожар.**



Ако възникне проблем с продукта, се свържете с търговеца, от който сте го закупили или се свържете с нас чрез страницата за ремонт на продукта на уебсайта на BICOOLON (www.bicolon.com).



Не подлагайте батерията на силен удар и не я изгаряйте. Не разглобявайте и не модифицирайте батерията. Не допускате изтичане от батерията да влезе в контакт с очите или кожата Ви. Съхранявайте батерията на място, недостъпно за деца, и се уверяете, че те не я поглъщат. В противен случай това може да доведе до възможна повреда на характеристиките и продължителността на живота на батерията, прегряване, разкъсване или изгоряване. **Ако има в контакт с кожата или бъде погълната, незабавно се консултирайте с лекар.**



Ако батерията няма да се използва дълго време, извадете я от използваното устройство и съхранявайте на сухо място, дотогава че не използвате дълго време, зарядното и повредите или ако в 6 месеца, устройството или съхраняване. Не поставяйте батерията на място, изгорело или повредено. Гледайте състояние на батерията (в избор да използвате устройството и др.) и в избор да използвате устройството (в избор да използвате устройството и др.). Не поставяйте батерията в огън, близост до устройството, високо налягане (например под налягане в др.).

Използвайте, не прегрявайте не в контакт с метални предмети, перфори и др. Използвайте устройството в избор да използвате устройството (в избор да използвате устройството и др.). Не поставяйте батерията в огън, близост до устройството, високо налягане (например под налягане в др.).



Не бъркайте клемите (+) и (-) на батерията. Не допускате допир на метал до (+) и (-) на батерията. Ако клемите (+) и (-) на батерията са замърсени с чужди частици, изчиствайте ги със суха кърпа. **В противен случай това може да доведе до възможна повреда на характеристиките и продължителността на живота на батерията, прегряване, разкъсване или изгоряване.**



Батерията трябва да се зарежда само с адаптера или зарядното устройство, предоставено от BICOOLON, и ако зарядното и перфориране след определеното време за зареждане (6 часа), прекратете зареждането. Не зареждайте продукта по-дълго от времето за зареждане, посочено в това ръководство. **В противен случай това може да доведе до възможна повреда на характеристиките и продължителността на живота на батерията, прегряване, разкъсване или изгоряване.**



Съхранявайте и използвайте батерията в рамките на подходящата температура на дъждовалец.
- Зарядно: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- При използване: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Дълготрайно съхранение (повече от 30 дни): -15 - 40°C (5 - 104°F)
В противен случай това може да доведе до възможна повреда на характеристиките и продължителността на живота на батерията, прегряване, разкъсване или изгоряване.



Не забравяйте да изключите зареждането на устройството, за което се използва батерията, след употреба. Когато изваждате батерията, напълно зареждете батерията и изолрирайте клемите с тиксо и т.н. **Използването на определено за щети може съгласно съответните закони и разпоредби в страните.**





VARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Beskrivs som dödsfall, fysiska skador, allvarig ekonomiska förlust och skada på data etc. som kan orsakas användaren.



BATTERIVARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Det är för att använda batteriet på rätt sätt och förhindra fara eller fysisk skada, så behåll det.

Anslut inte flera produkter till samma, eller trasaiga eluttag. Använd endast jordade eluttag som uppfyller branschstandarderna. **Underrulliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Endast endast äkta BIXOLON-produkter. **Förslaget kommer inte att tillhandahållas support eller försäljning för skadade produkter eller andra livstidsproblem på eventuella felaktiga (eller reparerade) produkter.**



Bij och belasta inte strömladden för hårt. Tryck in strömladdens ordentligt i eluttaget, så att den inte strär löst. Håll ordentligt i sladden när du ser ut från eluttaget. Ta in ut strömladdens medan produkten används. **Underrulliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Håll små tillbehör och förpackningsmaterial borta från små barn. Varning: kvävningsskada. **Felaktig hantering av produkten kan orsaka skador som kan kräva sjukvård.**



Håll vätskor borta från strömladdens och uttaget. Torka av med en torr trasa om strömladdens blir smutsig. **Underrulliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Låt inte produkten skadas av tunga föremål. **Underrulliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Om produkten agerar underliga ljud, rökutsläp eller synlig rök slutför stänga av strömmen omedelbart och koppla ur strömladdens. Om produkten ligger eller dess sådana skadas slutför strömmen så länge av omedelbart och strömladdens slutför strömladdens för att åter. **Detta kan orsaka elstöt på produkten eller brand.**



Inställna produkten väl verkstäm, genom att placera den på en mer stabil och torkig yta. Om produkten installeras på en plats med mycket fukt och angesturad luft, eller om produkten används i extrema kyla eller varma områden, kan den inte fungera ordentligt. **Placera inte Bixolon-produkten i extrema värme eller kyla.**



Inställna produkten på en stabil yta så att den inte väller. Om produkten flyttas skall strömmen stängas av, och alla anslutna kablar, inklusive strömladdens, kopplas ur. **Detta kan orsaka elstöt på produkten.**



Demontera, reparera eller modifiera aldrig produkten själv, eftersom garantin då blir ogiltig. **Om produkten behöver repareras skall du kontakta den ursprungliga återförsäljaren.**



Låt inga föremål ämnen tränga in i produkten. Placera inte tunga föremål, vätskor eller metaller på produkten. **Detta kan orsaka elstöt på produkten eller brand.**



Om det uppstår problem med produkten bör vi dig kontakta den ursprungliga återförsäljaren, eller använda BIXOLON-webbplatsens stöd för reparation av produkter (www.bixolon.com).



Förvåla inte (+) och (-) polerna på batteriet. Låt inte metall komma i kontakt med (+) och (-) polerna på batteriet. Om (+) och (-) polerna på batteriet redovisas med främmande ämnen, torka av dem med en torr trasa. **Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning.**



Om batteriet inte ska användas under lång tid, koppla bort det från enheten som används och förvara det på en torr plats. Även om det inte används under lång tid, ladda det minst en gång var 3-6 månader när det förvaras. Placera inte batteriet på platser som utsätts för höga temperaturer (såsom solbänkar, tvätt och tvätt) eller där statisk elektricitet genereras (såsom tvättmaskiner, etc.). eller nära värmekällor (såsom elspisar, etc.). Placera inte batteriet i vatten, mikroovngång eller högt tryck (tryckkokare, etc.). Se till att produkten inte kommer i kontakt med metaller (mynt, halvkärl, etc.) eller vätskor (sallad, kaffe, etc.). Skada används batteriet om det börjar ladda fä eller om det försvinner andra enheter som värme, **överhettning, defektering eller felaktig är du använder, färrer eller laddar batteriet.**



Batterier ska endast laddas med adaptern eller laddaren som tillhandahålls av Bixolon, och laddningen misslyckas efter den angivna laddningstiden (6 timmar), sluta ladda. Ladda inte produkten längre än den laddningstid som anges i denna manual. **Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning.**



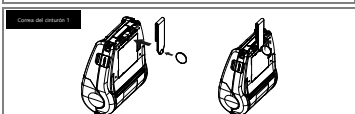
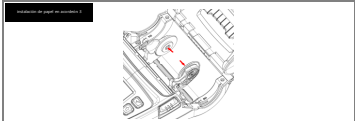
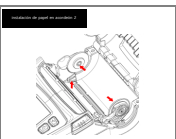
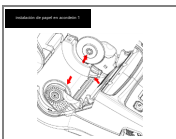
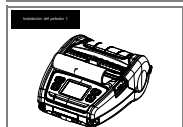
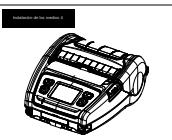
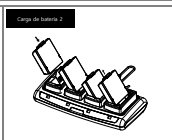
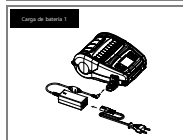
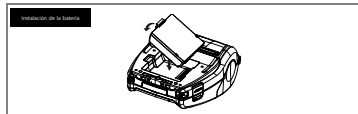
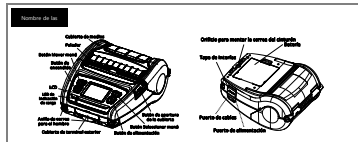
Förvara och använd batteriet inom rätt drifttemperaturintervall.
- Laddning: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Användning: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Längtidförvaring (mer än 30 dagar): 15 - 40°C (5 - 104°F)
Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning.



Se till att stänga av strömmen till enheten som batteriet betjänar efter användning. När du avfärdar batteriet, ladda ur batteriet helt och isolera polerna med tejp, etc. **Avfallshandera det på en avsedd plats i enlighet med relevanta lagar och föreskrifter i landet.**



MOBILE PRINTER XM7-40



ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN

Se describe como muerte, lesiones físicas, pérdidas financieras graves y daños a los datos, etc., que puede sufrir el usuario.



No conecte varios productos a una toma de corriente única o defectuosa. Utilice únicamente tomas de corriente con conexión a tierra que cumplan con los estándares de la industria. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



No doble ni fuerce excesivamente el cable de alimentación. Empuje con seguridad el cable de alimentación hasta el fondo en la toma de corriente para que no quede suelto. Asegúrese de sujetar el cable con fuerza al separarlo de la toma de corriente. No retire el cable de alimentación mientras el producto esté en uso. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



Mantenga el exceso de líquidos alejado del cable de alimentación y de la toma. Si se manchan los cables de alimentación, límpielos con un paño seco. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



Si el producto emite un sonido extraño, oir agudamiento o humo, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. Si el producto se calienta o se deforma, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. No sople el producto con aire. **El producto puede causar daños al producto o incendios.**



Instale el producto en un lugar fijo para evitar que se balancee. Cuando mueva el producto, apáguelo y desconecte todos los cables conectados, incluido el cable de alimentación. **Puede dañar el producto.**



No deje que ninguna sustancia extraña entre en el producto. No coloque objetos pesados, líquidos o metales sobre el producto. **Esto puede causar daños al producto o un incendio.**



Utilice únicamente productos auténticos de BIXOLON. La empresa no proporcionará soporte postventa en caso de daños u otros problemas de calidad en los que puede incurrir cualquier producto falso (o reconstruido).



Mantenga los accesorios pequeños u otros materiales de embalaje fuera del alcance de los niños pequeños. Cuidado: peligro de asfixia. **El mal manejo del producto puede provocar lesiones que pueden requerir atención médica urgente.**



No permita que el producto se dañe con objetos pesados. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas o incendios.**



Evite el producto en un área bien ventilada, mantenida a una temperatura adecuada. Evite el producto en ambientes donde existan peligrosos gases nocivos, humedad y fluctuaciones de temperatura o donde se utilicen aerosoles. El uso de aerosoles puede provocar daños al producto. El uso de aerosoles puede provocar daños al producto. **Apague el producto cuando se utilice en un área bien ventilada.**



Nunca desmonte, repare o modifique el producto de forma independiente, ya que la garantía dejará de ser válida. Cuando sea necesaria una reparación, comuníquese con el lugar de compra original.



Si hay un problema con el producto, comuníquese con el lugar de compra original o a través de la página de reparación del producto del sitio web de BIXOLON (www.bixolon.com).



ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN DE LA BATERÍA

Espere para utilizar la batería correctamente y evitar peligros o daños físicos, así que consérvela.



No exponga la batería a impactos fuertes ni la tire. No desmonte ni modifique la batería. No permita que la fuga de la batería entre en contacto con sus ojos o piel. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y asegúrese de que no se la traguen. De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición. **Si entra en contacto con la piel o se inflama, consulte a un médico inmediatamente.**



Si la batería no se va a utilizar durante un período prolongado, desconecte el dispositivo que está utilizando y manténgala en un lugar seco. Incluso si no se utiliza durante mucho tiempo, carguela al menos una vez cada 6 meses mientras está almacenada. No coloque la batería en lugares expuestos a altas temperaturas (tal como dentro de un automóvil, etc.) o donde se genere electricidad estática (cerca de electrodomésticos, etc.) o cerca de dispositivos que generen calor (dispositivos de calefacción, etc.). No coloque la batería en el fuego, en el microondas o en alta presión (como presión, etc.). Asegúrese de que el producto no entre en contacto con metales (monedas, cables, etc.) o líquidos (agua, agua salada, etc.). **Deje de usar la batería si observa olor, deterioro, inflamación o fugas internas, abultamiento o carga de batería.**



No se confunda con los terminales (+) y (-) de la batería. No permita que el metal entre en contacto con los terminales (+) y (-) de la batería. Si los terminales (+) y (-) de la batería están manchados con materiales extraños, límpielos con un paño seco. **De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



La batería solo debe cargarse utilizando el adaptador o cargador proporcionado por Bixolon y, si la carga falla después del tiempo de carga especificado (6 horas), detenga la carga. No cargue el producto durante más tiempo que el tiempo de carga especificado en este manual. **De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



Guarde y utilice la batería dentro del rango de temperatura de funcionamiento adecuado.

- Cargando: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- En uso: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Almacenamiento a largo plazo (más de 30 días): 15 - 40°C (5 - 104°F)

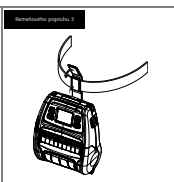
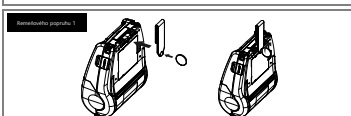
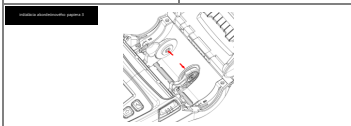
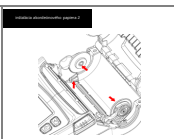
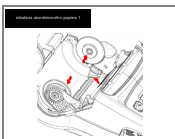
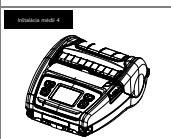
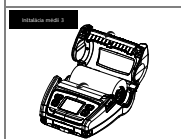
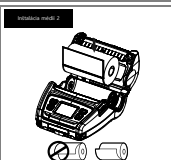
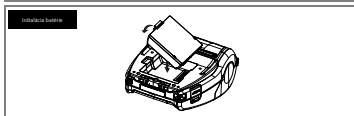
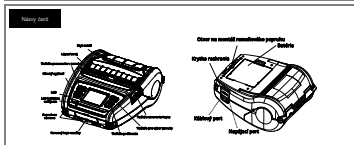
De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.



Asegúrese de apagar el dispositivo al que sirve la batería después de su uso. Al deschar la batería, descárguela completamente y añada los terminales con cinta. **Deséchela en un lugar designado de acuerdo con las leyes y regulaciones pertinentes del país.**



MOBILE PRINTER XM7-40



Ak si chcete stiahnuť viac informácií, navštívte webovú stránku spoločnosti BIXOLON.





VAROVANIE A UPOZORNENIA

Je opísaný ako smrť, fyzické zranenia, vážne finančné straty, poškodenie údajov atď., ktoré môžu byť spôsobené používateľom.



VAROVANIE A UPOZORNENIA PRE BATÉRIE

Uvedené varovania a upozornenia slúžia na správne používanie batérie a zabránenie nebezpečnostu alebo fyzickým poškodeniu, preto si ich uschovajte.

Neupravajte viacero výrobkov do jednej alebo viacerých elektrických zásuviek. Používajte iba uzamčené elektrické zásuvky, ktoré spĺňajú normu oboveta. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Používajte iba autentické produkty spoločnosti BIDLON. **Spoločnosť nebude poskytnúť podporu po predaji v prípade poškodených alebo iných problémov s lievikmi, ktoré môžu vzniknúť falšovaním (alebo neovplyvnením) výrobkov.**



Napájacie káble nemeňte neoprávnené ani nemennajte. Bezpečné začiatky napájacieho kábla úplne do elektrickej zásuvky, aby ste zabránili úrazu. Pri vytiahnutí kábla z elektrickej zásuvky ju pevne držte. Počas používania výrobku nezostávajú káble neodopnuté. **Hododržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Mali by ste výrobky alebo ich obalové materiály uchovávať mimo dosahu malých detí. Pozor: nabezpečenie detí. **Neoprávnená manipulácia s výrobkom môže spôsobiť zranenia, ktoré si môžu vyžadovať naliehavú lekársku pomoc.**



Prebytočné kablíčky uchovávajte mimo dosahu napájacieho kábla a zásuvky. Ak je na napájacie káble rozstrúpaná hmota, utrite suchou handričkou. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Nedovoľte, aby bol výrobok poškodený ťažkými predmetmi. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Ak výrobok vydáva zášľachy zvuč, zápach palenia alebo dym, okamžite vypnite napájanie a odpojte napájací kábel. Ak výrobok spadne alebo sa poškodí jeho vonkajšia strana, okamžite vypnite napájanie a odpojte napájací kábel. Neoprávnené výrobky narázom. **Môže to spôsobiť požiar alebo výbuch alebo požiar.**



Výrobok nenechajte na otvorenom vetraní, mrazu tak, deťoch, žiarivom svetle, vlhkom prostredí, ktoré sa nachádza na zadnej strane, v blízkosti výtokov, v blízkosti výtokov, alebo v blízkosti používateľa. **Nedodržanie pravidiel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**



Namontujte výrobok na pevné miesto, aby ste zabránili jeho prevráteniu. Pri premiestňovaní výrobku vypnite napájanie a odpojte všetky pripojené káble vrátane napájacieho kábla. **Môže to spôsobiť poškodenie výrobku alebo požiar.**



Produkt nikdy samostatne nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte, pretože sárúka zranenie. **Ak je potrebná oprava, obráťte sa na pôvodné miesto nákupu.**



Nedovoľte, aby do výrobku vnikli žiadne cudzie látky. Na výrobok neumiestňujte ťažké predmety, kupaľníky ani kovy. **Môže to spôsobiť poškodenie výrobku alebo požiar.**



Ak sa vyskytne problém s produktom, obráťte sa na pôvodné miesto nákupu alebo prostredníctvom stránky opravy produktu na webovej stránke spoločnosti BIDLON (www.bidlon.com).



Batériu nevystavajte silným nárazom ani s ňou nehádzajte. Batériu nerozoberajte ani neupravujte. Nedovoľte, aby vyčistená batéria prišla do kontaktu s očami alebo pokožkou. Batériu uchovávajte mimo dosahu detí a zaisťte, aby ju deti neprehli.

V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosť batérie, prevrátenie, prasknutie alebo vzplanutie. Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou alebo k prehĺtnutiu, ihneď sa poraďte s lekárom.



Ak sa batéria nebudie dlhší čas používať, odpojte ju od prístrojového zariadenia a uchovajte na suchom mieste. Ak keď sa dlhší čas nepoužíva, nabíjajte batériu podľa skladovania aspoň raz za 6 mesiacov. Batériu neumiestňujte na miesta vystavené výsklonu teplotám (priame slnečné svetlo, vo vnútri auta atď.) alebo tam, kde sa vyskytuje statická elektrina (v blízkosti domích spotrebičov atď.), alebo v blízkosti zariadení produkujúcich teplo (vykurovacie zariadenia atď.). Batériu neodkladajte do ohňa, mrazničky, chladničky a kovejmi (mrazničky, mrazničky atď.) alebo v blízkosti ohňa (ohňa, ohňa atď.). **Batériu presušte používať, ak sa na nej začne používať, ohrievanie alebo nabíjanie opäť zápas alebo zápas, alebo iné, alebo iné, alebo iné.**



Nezamieňajte svorky (+) a (-) batérie. Nedovoľte, aby kov prišiel do kontaktu s (+) a (-) svorkami batérie. Ak sú svorky (+) a (-) batérie zmeštané cudzími látkami, utrite ich dočista kúskom suchej handričky. **V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosť batérie, prevrátenie, prasknutie alebo vzplanutie.**



Batéria by sa mala nabíjať iba pomocou adaptéra alebo nabíjačky súčasnosti BIDLON a až nabíjanie zlyhá po stanovenom čase nabíjania (6 hodín), nabíjanie zastavte. Nenabíjajte výrobok dlhšie, ako je čas nabíjania uvedený v tomto návode. **V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosť batérie, prevrátenie, prasknutie alebo vzplanutie.**



Batériu skladujte a používajte v rámci správneho rozsahu prevádzkových teplôt.
- Nabíjanie: 0 - 40 °C (32 - 104 °F)
- Používanie: -15 - 50 °C (5 - 122 °F)
- Dlhodobé skladovanie (viac ako 30 dní): 15 - 40 °C (5 - 104 °F)

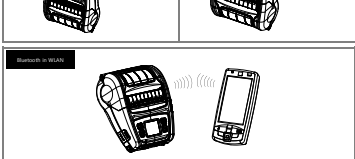
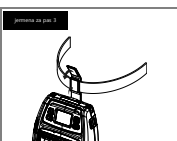
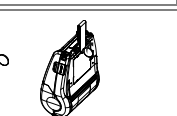
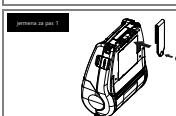
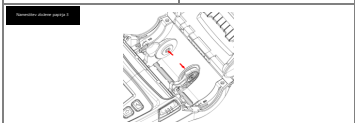
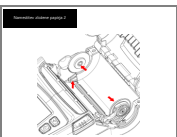
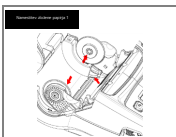
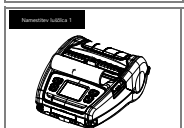
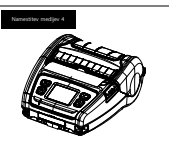
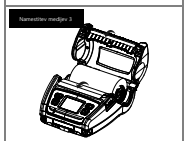
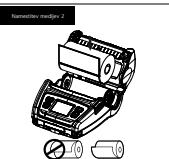
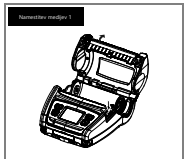
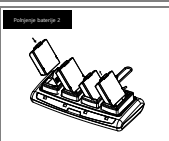
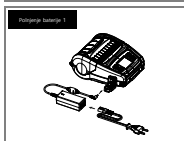
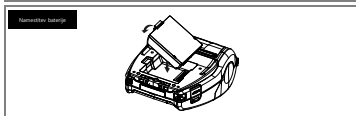
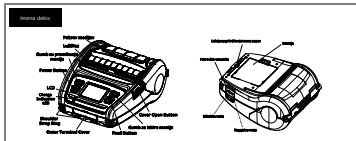
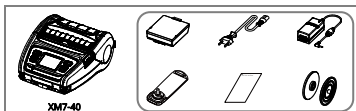
V opačnom prípade to môže spôsobiť zhoršenie výkonu a životnosť batérie, prevrátenie, prasknutie alebo vzplanutie.



Po použití nezabudnite vypnúť napájanie zariadenia, ktorému batéria slúži. Pri likvidácii batérie úplne vyberte batériu a zasaďte ju do kontaktných pásov súči. **Zlikvidujte ju na určenom mieste v súlade s prístrojovými zákonmi a predpismi danej krajiny.**



MOBILE PRINTER XM7-40



Če želite prenesti več informacij, obiščite spletno mesto BIXOLON.





OPOZORILO IN PREVIDNOST

To pomeni smrt, telesne poškodbe, hude finančne izgube in poškodbe podatkov itd., ki jih lahko povzroči uporabnik.



OPOZORILO IN PREVIDNOST GLEDE BATERIJE

Ta dokument je namenjen pravilni uporabi baterije in preprečevanju nevarnosti ali fizičnih poškodb, zato ga shranite.

Ne priključite več izdelkov na eno ali pokvarjeno vtičnico. Uporabljajte le označeni vtičniki, ki ustrezajo industrijskim standardom. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Uporabljajte samo pristne izdelke družbe BIDLON. **Podajte na bo negotovo poporajne podpore za polnilovne izdelke ali druge težave s kablovozi, ki jih lahko povzročijo ponarjani (ali obnovljeni) izdelki.**



Napajalnega kabla ne uporabljajte ali nespajajte preveč. Napajalni kabel dobro postavite povsem v električno vtičnico, da ne ostane analogni. Preverite, da kabel ob izklopu iz vtičnice trdno držite. Ne odstavljajte napajalnega kabla, ki je vtičnik v vtičnici. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Majhne dodatke ali druga embalažna hranišča izven dosega majhnih otrok. Pozor: nevarnost zadetja! **Mogelno ranjenje s izdelkom lahko povzroči telesne poškodbe, ki lahko zahtevajo nujno zdravniško pomoč.**



Ne približujte večje količine tekočin napajalnemu kablu in vtičnici. Če se po napajalnih kablilih razmaha snov, jih obrabite s suho krpo. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Ne dopustite, da bi izdelke pokdovalovi težki predmeti. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Če izdelki ostanejo na volju, vneti, pozabljeni ali dim, sledi obilno pranje pri stavljenju naprave. Če vam izdelki padajo na podlago, pregledajte stanje tal, talni sklopke naprave pri stavljenju naprave. Izdelke ne izpostavljajte udarcem. **To lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.**



Izdelki namestite na dobro prezračevano mesto, pri čemer ostanite običajno oddaljeni med seboj in steno. Namestite izdelke v ventilator sklopa, ki so namejeni v delovnem stanju za zračenje, da je temperatura okolice nižja od temperature izdelka. Ne uporabljajte izdelka pod direktno svetlobo. Povprečne okoljske temperature lahko povzročijo požar. **Če ste pripravljeni gube zaradi izdelka, ne obnavljajte izdelka na mestu nakupa.**



Izdelki namestite na hladno mesto, da preprečite praznjenje. Pred premikanjem izdelka izklopite napajanje in izklopite vse priključene kabla, vključno s napajalnim kablom. **Če tega ne storite, se izdelki lahko poškodujejo.**



Nikoli samostojno ne razstavljajte, popravlajte ali spreminjajte izdelka, ker to izniči garancijo. **Če je potrebno popravilo, se obrnite na prvotno mesto nakupa.**



Preprečite vstop tujih snovi v izdelke. Na izdelke ne postavljajte težkih predmetov, tekočin ali kovin. **To lahko povzroči poškodbe izdelka ali požar.**



Če pride do težave z izdelkom, se obrnite na prvotno mesto nakupa ali obiščite stran za popravilo izdelkov na spletnem mestu BIDLON (www.bidlon.com).



Baterije ne izpostavljajte močnim udarcem in je ne mečite. Baterije ne razstavljajte ali spreminjajte. Preprečite stik tekočine, ki izteka iz baterije, z očmi ali kožo. Baterijo hranite zunaj dosega otrok in poskrbite, da je otroci ne pogoltno. V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga. **Če pride v stik s kožo ali jo zaužijete, se takoj posvetujte z zdravnikom.**



Če baterije ne boste uporabljali dlje časa, jo izklopite iz naprave, ki jo uporabljate, in shranite na hladnem mestu. Tudi če je dlje časa ne uporabljate, jo med shranjevanjem naplopite vsaj enkrat na 6 mesecev. Baterije ne postavljajte na mesto, ki se ogreva, visokim temperaturam (napovedna svetilna svetilnica, v avtomobilu itd.) kjer se ustvarja statična elektrika, v bližini gospodarskih aparatov (npr. ali v bližini naprave, ki proizvajajo toploto (grelna naprava itd.)). Baterije ne držite v ogreti, mokri ali vlažni sredini in je ne uporabljajte v okolju s kislinami (kot so kloridni ionizirani). **Če se med uporabo, shranjevanjem ali polnjenjem baterije ustvari neprijeten vonj ali hladen dim, prenehajte, ker so vročina, sproščena toplota, delavnost ali puščanje pri pravljenju opozorilo.**



Ne zamenjajte priključkov (+) in (-) baterije. Ne dovolite, da bi se kovina dotikala priključkov (+) in (-) na bateriji. Če sta priključka (+) in (-) baterije umazana, jih obrabite s suho krpo. **V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.**



Baterijo lahko pomitate samo z adapterjem ali polnilnikom, ki je zagotovila družba Bidlon. Če je polnjenje po določenem času polnjenja (6 ur) ne uspe, prenehajte s polnjenjem. Izdelka ne polnite dlje, kot je določeno v tem priročniku. **V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.**



Baterijo shranjajte in uporabljajte v ustreznem temperaturnem območju delovanja.
– Polnjenje: 0–40°C (32–104°F)
– Uporaba: -15–50°C (5–122°F)
– Dolgotrajno shranjevanje (več kot 30 dni): 15–40°C (5–104°F)
V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.



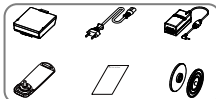
Po uporabi izklopite napajanje naprave, v kateri je baterija nameščena. Pri odstranjevanju baterije jo popolnoma izpraznite in izolirajte priključke s sklopi. **Ostanejo jo ne določenem mestu v skladu z ustreznimi zakoni in predpisi v državi.**



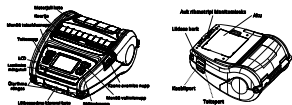
MOBILE PRINTER XM7-40



XM7-40



Terminid nimed



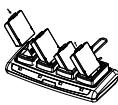
Aluspaigaldamine



Aluspaigaldamine 1



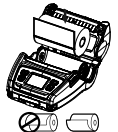
Aluspaigaldamine 2



Materjali paigaldamine



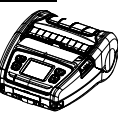
Materjali paigaldamine 2



Materjali paigaldamine 1



Materjali paigaldamine 2



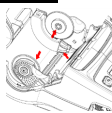
Kõrge paigaldamine 1



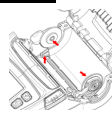
Kõrge paigaldamine 2



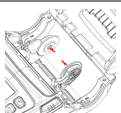
Paigaldamine paigaldamine 1



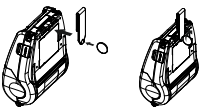
Paigaldamine paigaldamine 1



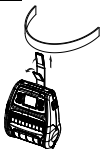
Paigaldamine paigaldamine 2



Etapp 1



Etapp 2



Etapp 1



Etapp 1 ja 2



Liitumiseviisid



Liitumiseviisid



Liseteabe allalaadimiseks külastage BIXOLONI veebisaiti.



HOIATUS JA ETTEVAATUST

Seda kirjeldatakse kui surma, kehavigastusi, tõsiselt rahaliselt kaotusi, andmete kahjustamist jne, mida kasutaja võib põhjustada.



Ärge ühendage mitut toodet ühe või viigase pistikupesaga. Kasutage ainult tootjastandarditele vastavaid maandatud pistikupesaid. **Mittevastavus võib põhjustada elektritöögi või tulekahju.**



Ärge painutage ega pingutage toitejuht liigest. Lükake toitejuht kindlalt lõpuni pistikupesasse, et see lahti ei jääks. Hoidke juht kindlalt kinni, kui eemaldate selle vooluvõrgust. Ärge eemaldage toitejuht toote kasutamise ajal. **Mittevastavus võib põhjustada elektritöögi või tulekahju.**



Hoidke liigest vedelikku toitejuhtmest ja pistikupesast eemal. Kui toitejuhtmele on määratud ainet, puhkige seda kuiva lapiga. **Mittevastavus võib põhjustada elektritöögi või tulekahju.**



Kui toode eraldab kuumust või hõlm, pöörake tähelepanu või süüa. Lülitage toote toide välja ja eemaldage toitejuht. Kui toode lüüakse maha või selle väljapind on kahjustatud, lülitage toote toide välja ja eemaldage toitejuht. Ärge laske tootel põleda. **See võib kahjustada toodet või põhjustada tulekahju.**



Pinguldage toode kindlale kohale, et vältida selle ümberlöömist. Toote tekitamisel liigutage toide välja ja lahutage kõik ühendatud kaablid, sealhulgas toitejuht. **Kuna see võib toodet kahjustada.**



Ärge laske võõrkehadel tootesse sattuda. Ärge asetage tootele raskeid esemeid, vedelikke ega metalle. **See võib kahjustada toodet või põhjustada tulekahju.**



Kasutage ainult autoriseeritud BDXOLONi tooteid. **Ettevõtte ei peaks nõudmisi täpselt kahjustatud ega muude kvaliteetiprobleemide korral, mis võivad põhjustada vigastusi või taastumist toodet.**



Hoidke väliskesed tarvikud või muud pakkematerjalid väliskesest eemal. Ettevaatust: **Toote vale käsitamine võib põhjustada vigastusi, mis võivad põhjustada tulekahju.**



Ärge laske raskeid esemeid toodet kahjustada. **Mittevastavus võib põhjustada elektritöögi või tulekahju.**



Pinguldage toode hästi ventileeritava kohale, hoides seda kindlalt kaugemal seinest. Toote pinguldamine toodet kokkuhooldamiseks, mis on alati ligiläheva, riskueta ja temperatuurimõõtmiseks, või toote äärmiselt kasutamise vältimiseks kahjustada. Soovitame temperatuurilüüa võib põhjustada tulekahju. Võib tekitada suurekohaga ühendusi. **Kui te pole teinud pinguldamist kindlalt.**



Ärge kunagi võtke toodet iseisesevalt lahti, parandage ega muutke seda, kuna garantii kaotab kehtivuse. **Kui remont on vajalik, võtke ühendust algse ostukohtaga.**



Kui tootega on probleeme, võtke ühendust algse ostukohtaga või BDXOLONi veebisaite toote remondilehe kaudu (www.bdxolon.com).



AKU HOIATUS- JA ETTEVAATUSMÄRGIS

See on mõeldud aku nõuetekohaseks kasutamiseks ja ohutuse või füüsiliste kahjustuste vältimiseks, nii et palun hoidke seda alles.



Kaitse akut tugevate löökide eest ja ärge visake seda. Ärge võtke akut osadeks ega murke seda. Ärge laske akul lekkival vedelikul silmadele ega nahale sattuda. Hoidke akut lastele kättesaamatu kohas ja jalgide, et lapsete seda alla ei neelaks. Vastasel juhul võib see põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist, ülekuumenemist, purunemist või süttimist. **Kui see puutub kokku nahaga või neelatakse alla, pöörduge viivitamatult arsti poole.**



Ärge ajage segamini aku (+) ja (-) klemme. Ärge laske metallil kokku puutuda aku (+) ja (-) klemmidega. Kui aku klemmid (+) ja (-) on määratud kõrvaliste ainetega, puhkige need kuiva lapiga puhtaks. **Selle nõude rikumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.**



Hoiustage ja kasutage akut õiges töötemperatuurivahemikus.

- Kasutamisel: 15-50 °C (5-122 °F)
- Pikaajaline hoiustamine (üle 30 päeva): 15-40 °C (5-104 °F)

Selle nõude rikumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.



Kui akut pilgu eest ei kaarata, ühendage see kasutatavast seadmest lahti ja hoidke seda kuivas kohas. Ärge laske sellele sattuda veele, teadke seda ülekuumenemise ajal vähemalt kuni 6 kuud pärast. Ärge asetage akut külmkappesse, kus võib esineda kõrgeid temperatuuri kõikumisi päikesevalguse, sooja valguse jne või osalist elektrit (hõõrmasinate jms läheduses) ega soojast tootest seadmest (kütteseadme jne) läheduses. Ärge pingutage akul, mis on ühendatud ega kõrgepinguallikaga (surveveekeskkonnas jne). Vaheldades, et toode ei puutuks kokku meeledelemisega (mõnikord kaotab need) ega vedelikega (veini, soolase vee jne). **Lõpetage aine kasutamine, kui aku taastamine, kasutamine või laadimine ei ole enam võimalik või on ohtlik. Kui see on võimalik, võtke ühendust toote remondilehega.**



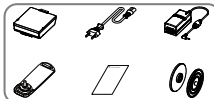
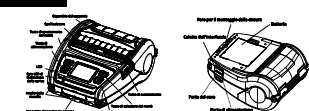
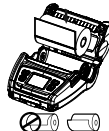
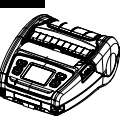
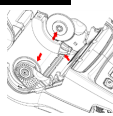
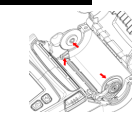
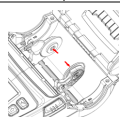
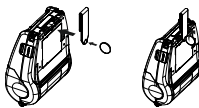
Aku tohib laadida ainult BDXOLONi pakutava adapteri või laadija abil ja kui laadimine ebaõnnestub pärast määratud laadimisega (6 tundi), lõpetage laadimine. Ärge laadige toodet selles juhendis mainitud laadimisajast kaugemal. **Selle nõude rikumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.**



Lülitage pärast kasutamist kindlasti välja selle seadme toide, mis akut kasutab. Aku kõrvaldamisel sõltub selle aku tüübitüüp ja isoleerige klemmid teibaga vmt.

Kõrvaldage see lähtetatud lohus vastavalt riigi eeskirjadele seaduste ja määruste.



MOBILE PRINTER XM7-40**XM7-40****Controllare gli sportelli****Controllare gli sportelli****Ricarica della batteria 1****Ricarica della batteria 2****Controllare gli sportelli****Controllare gli sportelli****Controllare gli sportelli****Controllare gli sportelli****Controllare gli sportelli****Controllare gli sportelli****Indicare alla carta il percorso 1****Indicare alla carta il percorso 2****Indicare alla carta il percorso 1****Cartina 1****Cartina 2****Cartina 3****Stampare su Wi-Fi****Cavo di interfaccia****Pulire la stampante**

Per scaricare ulteriori informazioni, visitare il sito web di BIXOLON.





AVVERTENZA E CAUTELA

Si intende il rischio di morte, lesioni fisiche, gravi perdite economiche, danni ai dati, ecc. che possono essere arrecati all'utente.



AVVERTENZE E PRECAUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA

Per utilizzare la batteria in modo corretto e prevenire pericoli o danni fisici, si prega di attenersi ad esse.

Non collegare più di un dispositivo a una singola presa di corrente o a una presa difettosa. Utilizzare solo prese di corrente con messa a terra conformi agli standard industriali. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Non pagare o forzare eccessivamente il cavo di alimentazione. Spingere saldamente il cavo di alimentazione fino in fondo nella presa di corrente per evitare che venga allentato. Assicurarsi di tenere il cavo ben saldo quando lo si stacca dalla presa di corrente. Non strappare il cavo di alimentazione mentre il dispositivo è in uso. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Tenere i liquidi in quantità eccessiva lontano dal cavo di alimentazione e dalla presa di corrente. Eventuali irrigorimenti sul cavo di alimentazione devono essere puliti con un panno asciutto. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Se il dispositivo emette suoni strani, odore di bruciato o fumo, spegnere immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione. Se il dispositivo cade o viene danneggiato all'interno, spegnere immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione. **Non sottoporre il dispositivo a urti. Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo o un incendio.**



Utilizzare solo prodotti autentici di BIXOLON. **L'uso non corretto può causare gravi danni o altri problemi di qualità che potrebbero verificarsi con i prodotti falsi (o ricondizionati).**



Tenere i piccoli accessori o altri materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Avvertenza: pericolo di soffocamento. **L'uso improprio del dispositivo può provocare lesioni che possono richiedere l'intervento urgente di un medico.**



Non lasciare che il dispositivo venga danneggiato da oggetti pesanti. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Installare il dispositivo in un'area ben ventilata, tenendolo a una certa distanza dalla presa. Evitare l'uso della spina a due prese, o di prese con prese di corrente multiple, o di prese con prese di corrente multiple. Evitare l'uso di prese di corrente multiple. Evitare l'uso di prese di corrente multiple. **Evitare di usare il cavo di alimentazione del dispositivo, come una frangia in un caso di emergenza.**



Non smontare, riparare o modificare il prodotto per conto proprio, poiché ciò farebbe decadere la garanzia. **Qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi al rivenditore originale.**



Non far penetrare sostanze estranee nel dispositivo. Non collocare oggetti pesanti, liquidi o metalli sul dispositivo. **Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo o un incendio.**



In caso di problemi con il dispositivo, contattare il rivenditore originale o la pagina di assistenza tecnica del sito web (www.bixolon.com).



Non sottoporre la batteria a forti urti e non lancia. Non smontare o modificare la batteria. Non permettere che la pila della batteria entri in contatto con gli occhi o la pelle. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che i bambini non la ingeriscano. In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accecione. **In caso di contatto con la pelle o di ingestione, consultare tempestivamente un medico.**



Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegarla dal dispositivo in cui è conservata in un luogo asciutto. Anche se non viene utilizzata per lungo tempo, caricarla almeno una volta ogni 6 mesi durante il periodo di conservazione. Non collocare la batteria in luoghi esposti a temperature elevate (luce solare diretta, interno di un'auto, ecc.) o in cui si genera elettricità statica (tessuti e elettrodomestici, ecc.) o in prossimità di dispositivi che generano calore (dispositivi di riscaldamento, ecc.). Non mettere la batteria nel fuoco, nel forno a microonde o in un dispositivo ad alta pressione (pentola a pressione, ecc.). Assicurarsi che il prodotto non venga a contatto con metalli (monete, collane, ecc.) o liquidi (acqua, acqua salata, ecc.). **Interrompere l'uso della batteria in caso di odore o di altre anomalie quali calore, accecione, deformazione o fumo. Evitare l'uso, la conservazione o la carica della batteria.**



Non confondere i terminali (+) e (-) della batteria. Non lasciare che il metallo entri in contatto con i terminali (+) e (-) della batteria. Se i terminali (+) e (-) della batteria sono sporchi di sostanze estranee, pulirli con un panno asciutto. **In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accecione.**



La batteria deve essere caricata solo con l'adattatore o il caricabatterie forniti da Bixolon; se la carica non riesce dopo il tempo di carica specificato (6 ore), interromperla. Non caricare il prodotto oltre il tempo di carica specificato nel presente manuale. **In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accecione.**



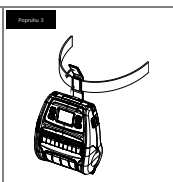
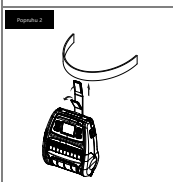
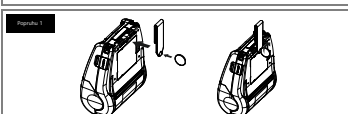
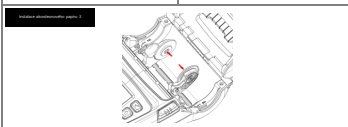
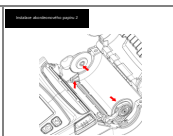
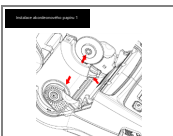
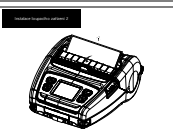
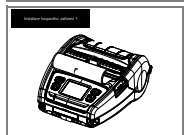
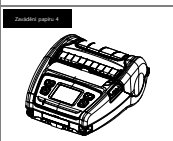
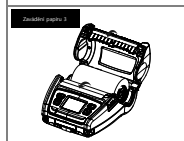
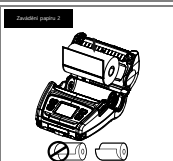
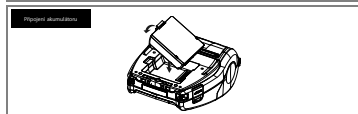
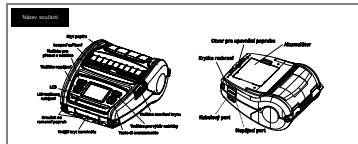
Conservare e utilizzare la batteria entro il corretto intervallo di temperatura di esercizio.

- Carica: 0 - 40°C (32 - 104°F)
 - Uscite: -15 - 50°C (5 - 122°F)
 - Conservazione a lungo termine (più di 30 giorni): 15 - 40°C (5 - 104°F)
- In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accecione.**



Assicurarsi di spegnere l'alimentazione del dispositivo per il quale viene utilizzata la batteria dopo l'uso. Quando si smaltisce la batteria, scaricarla completamente e isolare i terminali con nastro adesivo, ecc. **Smaltirla in un luogo stabile in base alle leggi e alle normative vigenti nel paese.**



MOBILE PRINTER XM7-40

Pokud chcete stáhnout více informací,
navštivte webovou stránku společnosti BIXOLON.



VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ

Popisuje se jako smrt, fyzické zranění, vážné finanční ztráty a poškození dat atd., které mohou být způsobeny užíváním.



UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE AKUMULÁTORŮ

Slouží ke správnému používání akumulátoru a prevenci nebezpečí nebo fyzického poškození. Uchovejte si jej.

Nepřipojte více produktů do jedné nebo vadné zásuvky. Používejte pouze uzeměné zásuvky, které splňují normy daného odvětví. **Nedodržení může způsobit dráž elektrickým proudem nebo požár.**



Používejte pouze autorizované produkty společnosti BICOLOM. **Společnost neposkytuje podporu pro prodej v případě poškození nebo jakých problémů s kvalitou, které se mohou vyskytnout u používání (nebo nepoužívání) výrobků.**



Nepřepínejte kabel přiřazený ani nenamíchejte. Nepřepínejte kabel bezpodmínečně do zásuvky zasunutě až na stranu, aby nedošlo k výskytu elektrického náboje. Zásuvky kabel přeměňte dříve. Nepoužívejte nepřipravené kabel. Pokud již produkt v zásuvce, **Nedodržení může způsobit dráž elektrickým proudem nebo požár.**



Drobné přídavné a obalové materiály uchovávejte mimo dosah malých dětí. Hrozí nebezpečí udušení. **Při nesprávné manipulaci s produktem může dojít k poranění, které může způsobit zranění lékařů.**



Tekutiny uchovávejte mimo dosah napájecího kabelu a zásuvky. Pokud se na napájecích kabelech objeví nečistoty, otřete je suchým hadříkem. **Nedodržení může způsobit dráž elektrickým proudem nebo požár.**



Nedovlejte, aby došlo k poškození produktu těžkými předměty. **Nedodržení může způsobit dráž elektrickým proudem nebo požár.**



Pokud produkt vykášle podkyslík, zápach upáleniny nebo se zřítlesí, okamžitě vypněte napájení a odpojte napájecí kabel. Pokud produkt spadne nebo dopadne poškozený jako vlnění (šok), okamžitě vypněte napájení a odpojte napájecí kabel. Nevytáhejte produkt z elektrické zásuvky. **Mohlo by způsobit poškození produktu nebo požár.**



Produkt instalujte na dobře větraném místě v dostatečné vzdálenosti od stěny. Instalace produktu v uzavřených prostorech, které jsou narušeny nadměrnou vlhkostí, prachem, otřesy a nepříznivými vlněními, nebo v prostoru elektrického produktu může způsobit poškození baterie. Zvláště vnitřní napětí může způsobit požár. **Počet a režim jej určuje tento produkt, nepoužívejte výrobek namísto.**



Produkt instalujte na pevné místo, aby se nepřevrátil. Při přehřívání produktu vyplňte napájení a odpojte všechny připojené kabely včetně napájecího kabelu. **Mohlo by dojít k poškození produktu.**



Nikdy produkt sami nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte, protože by tím zanikla záruka. **V případě nutnosti opravy se obraťte na místo, kde jste jej zakoupili.**



Do produktu nesmí proniknout žádné cizí látky. Nepokládávejte na produkt těžké předměty, tekutiny ani kovy. **Mohlo by způsobit poškození produktu nebo požár.**



Počet se vztahuje k výrobku a produktům, obraťte se na místo, kde jste jej zakoupili, nebo na stránku pro opravu produktů na webových stránkách společnosti BICOLOM (www.bicolom.com).



Nevystavte akumulátor silným nárazům ani s ním nehažejte. Akumulátor nerozebírejte ani neopravujte. Nedovlejte, aby se kapalina s akumulátorem dostala do kontaktu s očima nebo pokožkou. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí a dbejte na to, aby jej děti nespolykaly. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování. Při styku s uhlím nebo požití okamžitě vyhledejte lékaře.**



Pokud akumulátor nebudete delší dobu používat, odpojte jej od používání zařízení a dbejte jej na suchém místě. I když se delší dobu nepoužívá, nabíjeje jej během skladování až po dobu 6 měsíců. Akumulátor neumisťujte na místa vystavená vysokým teplotám (přímé sluneční světlo, vlnění, automobilový apod.) nebo na místa, kde vzniká statická elektřina (blízkost domácných spotřebičů apod.), avšak blízkost zařízení vyvolávajících teplo (topná zařízení apod.). Nevkládejte akumulátor do ohně nebo mikrovlnné trouby a nepřetavte jej vysokou teplotou (blízkost horec apod.). Dbejte na to, aby výrobek nepřelízl do rýhu v kovu (mnoze, nahřívání apod.) nebo izolacími (vlnění, sluneční světlo apod.). **Počet na při používání, nebezpečí nebo nebezpečí akumulátoru výhledově může být zhoršen výkon a životnost akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



Nepřetěpte si póly (+) a (-) na akumulátoru. Nedovlejte, aby kov propojil póly (+) a (-) na akumulátoru. Pokud budou póly (+) a (-) akumulátoru potřísněny cizími látkami, otřete je suchým hadříkem. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



Akumulátor by se měl nabíjet pouze pomocí adaptéru nebo nabíječky dodané společností BICOLOM. Pokud se nabíjeje po stanovené době nabíjení (6 hodin) nezáří, přestává nabíjet. Nenabíjejte výrobek déle, než je doba nabíjení uvedená v tomto návodu. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



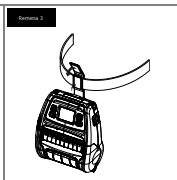
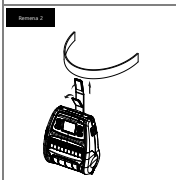
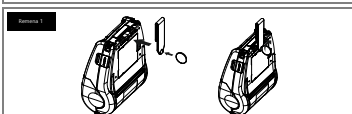
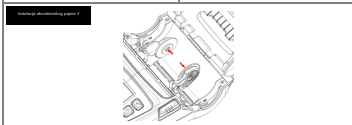
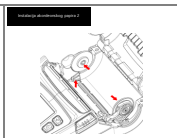
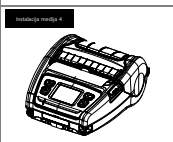
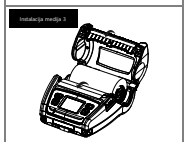
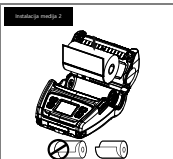
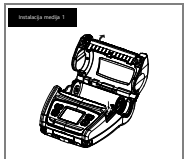
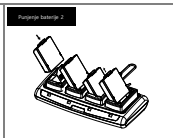
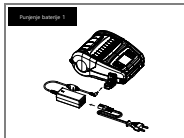
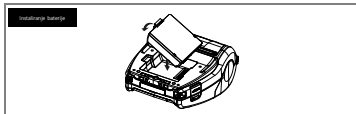
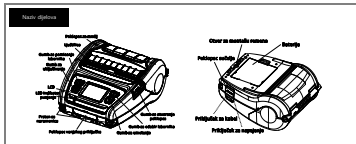
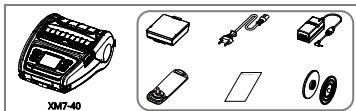
Akumulátor skládá se a používá se při správném rozsahu provozních teplot.
- Nabíjení: 0-40 °C (32-104 °F)
- V provozu: -15-50 °C (5-122 °F)
- Dlouhodobé skladování (více než 30 dní): 15-40 °C (5-104 °F)
V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.



Po použití nezapomeňte vykonat napájecí zařízení, které akumulátor napájí. Při likvidaci akumulátoru jej zcela vybité a zkontrolujte svořky pážetou apod. **Zlikvidujte jej na určeném místě v souladu s příslušnými zákony a předpisy dané země.**



MOBILE PRINTER XM7-40



To download more information, Please visit BIXOLON website.





UPOZORENJE I OPREZ

Opisuje se kao smrt, fizičke ozljede, ozbiljni financijski gubici i oštećenje podataka itd. koji se mogu dogoditi korisniku.



UPOZORENJE I OPREZ ZA BATERIJU

Potrebno je pravilno koristiti bateriju i spriječiti opasnost ili fizička oštećenja, stoga zadržite ovo upozorenje.

Ne spajajte više proizvoda na jednu ili nepspravnu utičnicu. Koristite samo uzemljene utičnice koje zadovoljavaju industrijski standard. **Nesudaludnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Koristite samo autentične proizvode BIDLION. **Twitka može prouzročiti požar nakon prolaska za običnim ili druge proizvode s inverterom koje mogu izazvati bilo koji drugi (obnovljeni) proizvod.**



Nemojte preterivano savijati ili zatezati kabele za napajanje. Čvrsto gumite kabele za napajanje do kraja u utičnicu kako ne bi ostalo labavo. Pazite da čvrsto držite kabele kada ga obavljate uz utičnicu. Nemojte uklativati kabele za napajanje dok je proizvod u upotrebi. **Nesudaludnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Držite male dodatke ili druge materijale za pakiranje dalje od male djece. Oprez: opasnost od gušenja. **Pogrešno rukovanje proizvodom može dovesti do ozljeda koje mogu zahtijevati hitnu liječničku pomoć.**



Držite prekomjerne tekućine podalje od kabela za napajanje i utičnice. Ako je mrlja razmazana po kablomima za napajanje, obrišite ih suhom krpom. **Nesudaludnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Nemojte dopustiti da se proizvod ošteti teškim predmetima. **Nesudaludnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Ako proizvod emitira neobičan zvuk, miris paljenine ili dim, odmah isključite napajanje i izvadite kabele za napajanje. Ako proizvod padne ili mu savijate dio ošteti, odmah isključite napajanje i izvadite kabele za napajanje. Ne štucite proizvod u slučaju. **To bi moglo uzrokovati oštećenje proizvoda ili požar.**



Isključite proizvod u slučaju prekomjerne topline u slučaju da ga ne možete koristiti. Nemojte pokušavati otkloniti oštećenje proizvoda i oštećenje zadržavajte ga u slučaju prekomjerne topline, vrućih komponenti, ispaljivanja ili izlivanja proizvoda u određenim situacijama. **Isključite proizvod u slučaju prekomjerne topline i odmah isključite napajanje. Obavezno kontaktirajte svog trgovca ako niste sigurni u planom proizvodu.**



Postavite proizvod na tlo na mjesto kako biste spriječili pregrijavanje. Kada premještate proizvod, isključite napajanje i odspojite sve spojene kabele, uključujući kabele za napajanje. **Naime, može dovesti do požara.**



Nikada nemojte samostalno rastavljati, popravljati ili modifikirati proizvod jer će jamstvo prestati vrijediti. **Ako je potreban popravak, obratite se tvornom mjestu kupnje.**



Ne dopuštajte da strane stvari uđu u proizvod. Ne stavljajte teške predmete, tekućine ili metale na proizvod. **To bi moglo uzrokovati oštećenje proizvoda ili požar.**



Ako postoji problem s proizvodom, obratite se tvornom mjestu kupnje ili putem web mjesta za popravak proizvoda BIDLION (www.bidlion.com).



Nemojte izlagati bateriju snažnom udaru niti je bacati. Nemojte rastavljati ili vršiti preinake na bateriji. Ne dopustite da curenje baterije dođe u kontakt s vašim očima ili kožom. Držite bateriju izvan dohvata djece i pobrinite da je djeca ne progutaju. U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja. **Ako dođe u kontakt s kožom ili se proguta, odmah se obratite liječniku.**



Ako se baterija ne koristi dulje vrijeme, isključite je od uređaja koji se koristi i držite je u suhom mjestu. Čak i ako se ne koristi dulje vrijeme, napunite je najmanje jednom svakih 6 mjeseci dok je u skladu. Ne stavljajte bateriju na mjesto izloženo visokim temperaturama (baterija sadrži vodikov peroksid, a automatski doći će gdje se stvara visoka vjerojatnost (u blizini kućinskih aparata koji su u blizini uređaja koji generiraju toplinu, uređaja za grijanje itd.). Ne stavljajte bateriju u vatru, mikrovalnu pećnicu ili pod visoki tlak (baterija pod pritiskom može prouzročiti ozljedu). **Prostiranje kontakti baterije ako oštećeni, isključite ih, uključujući baterije namirne niti ih bilo koje druge nepropisno papir, tekućine, prašine, klor, oštećenja ili curjevi.**



Nemojte se zbuniti oko (+) (-) priključaka baterije. Ne dopustite da metal dođe u kontakt s (+) (-) priključcima baterije. Ako su (+) i (-) priključci baterije zaprljani stranim tvarima, obrišite ih komadom suhe krpe. **U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



Bateriju treba puniti samo pomoću adaptera ili punjača koji je osigurao BIDLION, a ako punjenje ne uspije nakon navedenog vremena punjenja (6 sati), zaustavite punjenje. Nemojte puniti proizvod dulje od vremena punjenja navedenog u ovom priručniku. **U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**

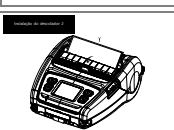
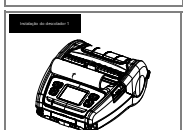
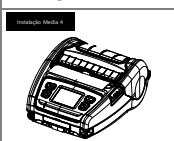
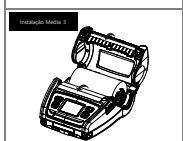
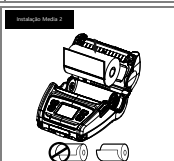
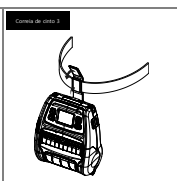
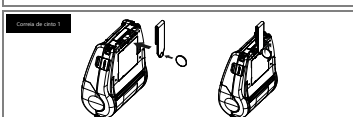
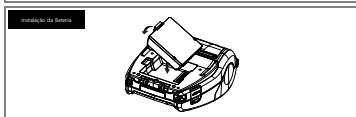
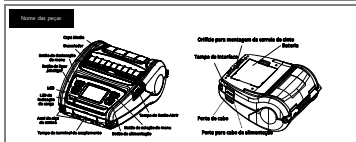
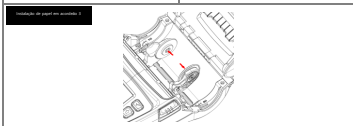
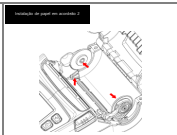
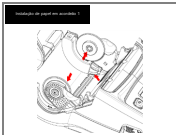
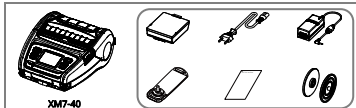


Spremite i koristite bateriju unutar odgovarajućeg raspona radne temperature.
• Punjenje: 0 - 40°C (32 - 104°F)
• Prilikom upotrebe: -15 - 50°C (5 - 122°F)
• Dugotrajno skladištenje (više od 30 dana): 15 - 40°C (5 - 104°F)
U suprotnom može doći do pogorljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.



Obavezno isključite napajanje uređaja kojim baterija služi nakon upotrebe. Prilikom odlaganja baterije potpuno ispraznite bateriju i trakom izolirajte priključke itd. **Održavajte na određeno mjesto u skladu s relevantnim zakonima i problemima dostižne zemlje.**



MOBILE PRINTER XM7-40



AVISO E CUIDADO

É descrito como situações como morte, ferimentos, prejuízos financeiros de grande monta e danos nos dados, entre outros, que podem ser causados ao utilizador.



AVISO E CUIDADO COM A BATERIA

O objetivo é utilizar a bateria corretamente e evitar perigos ou danos físicos, pelo que deve guardá-la.

Não ligue vários produtos a uma tomada elétrica danificada ou individual. Utilize apenas tomadas com ligação à terra que cumpram as normas da indústria. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Use apenas produtos originais da BIXOLON. **A empresa não irá fornecer serviço pós-venda por danos ou outros problemas resultantes de utilização de produtos de concorrencia (ou reconstruções).**



Não desbaste ou cante terminais excessivos no cabo de alimentação. Enquixe com cuidado o cabo de alimentação totalmente em direção à tomada elétrica para que a ligação seja segura. Certifique-se de que o repete o cabo com firmeza ao separar da tomada elétrica. Não remova o cabo de alimentação enquanto estiver a utilizar o produto. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Mantenha acessórios pequenos ou outros materiais de embalagem afastados de crianças pequenas. Cuidado: perigo de asfixia. **O manuseamento incorreto do produto pode causar ferimentos sucessivos de naturezas necessárias cuidados médicos urgentes.**



Mantenha líquidos em excesso afastados do cabo de alimentação e da tomada. Se os alimentos entrarem em contacto com os cabos de alimentação, limpe-os com um pano seco. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Não permita que o produto fique danificado devido a objetos pesados. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Se o produto emitir um som estranho, odor aquático ou fumaça, desligue-o da corrente imediatamente e retire o cabo de alimentação da tomada. Se o produto tiver cabos ou acessórios sobre danificados, desligue-o da corrente imediatamente e retire o cabo de alimentação da tomada. **Não desligue o produto imediatamente. Tal poderá danificar o produto ou criar um incêndio.**



Instale o produto numa área bem ventilada, mantendo-o a uma certa distância da parede. Instale o produto em ambientes ambientes que não apresentem a pó excessivo, humidade e a flutuações de temperatura ou calor: o produto só pode ser usado depois de se arrefecer. **Um aquecimento excessivo ou frio pode fazer mal ao produto. Certifique-se de manter o local de sempre e não lhe servir sobre a colação de produtos.**



Instale o produto num local estável, de forma a evitar que este caia. Quando mover o produto, desligue-o da corrente e retire todos os cabos ligados. **Isto pode danificar o produto.**



Não desmonte, repare ou altere o produto por iniciativa própria. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. **Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.**



Não desmonte, repare ou altere o produto por iniciativa própria. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. **Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.**



Se existir um problema com o produto, entre em contacto com o ponto de compra original ou através da página de reparação de produtos do site Web de BIXOLON (www.bixolon.com).



Não submeter a bateria a impactos fortes nem atirá-la. Não desmontar ou modificar a bateria. Não permitir que a fugas da bateria entrem em contacto com os olhos ou a pele. Mantenha a pilha fora do alcance das crianças e certifique-se de que estas não a engolem. Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição. **Se entrar em contacto com a pele ou for ingerida, consultar imediatamente um médico.**



Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo, desligue-a do dispositivo que está a ser utilizado e guardá-a num local seco. Mesmo que não seja utilizado durante muito tempo, carregue-a pelo menos uma vez de 6 em 6 meses enquanto estiver guardada. Não coloque a bateria em locais expostos a temperaturas elevadas (na solar directa, dentro de um autocaravana, etc.) ou onde seja gerada humidade (em estírios perto de encanamentos, etc.). No ponto de dispositivos geradores de calor (foguetes de aquecimento, etc.). Não coloque a bateria em fendas, no micro-onhas ou sob alta pressão (câmara de pressão, etc.). Certifique-se de que o produto não entra em contacto com metais (moedas, colares, etc.) ou líquidos (água, água salgada, etc.). **Deixe de utilizar a bateria se não apresentar um odor ou qualquer outro anomalia, tal como calor, descargas, deformação ou fumaça durante a utilização, imediatamente ao carregamento da bateria.**



Não se confunda com os terminais (+) e (-) da bateria. Não deixar que metais entrem em contacto com os terminais (+) e (-) da bateria. Se os terminais (+) e (-) da bateria estiverem manchados com substâncias estranhas, limpe-os com um pano seco. **Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**



A bateria só deve ser carregada utilizando o adaptador ou o carregador fornecido pela Bixolon e, se o carregamento falhar após o tempo de carregamento especificado (5 horas), pare o carregamento. Não carregue o produto durante mais tempo do que o tempo de carregamento especificado neste manual. **Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**



Armazene e utilize a bateria dentro do intervalo de temperatura de funcionamento correto.

- Carregamento: 0 - 40°C (32 - 104°F)
 - Em utilização: -15 - 50°C (5 - 122°F)
 - Armazenamento a longo prazo (mais de 30 dias): 15 - 40°C (5 - 104°F)
- Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**

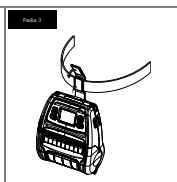
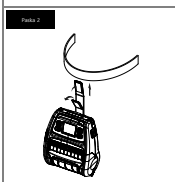
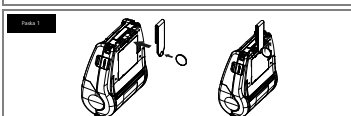
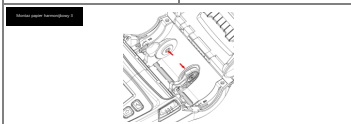
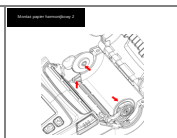
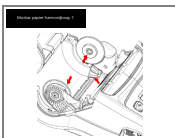
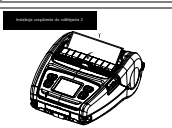
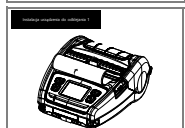
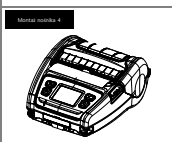
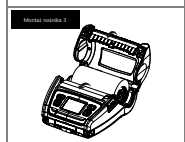
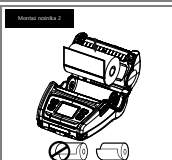
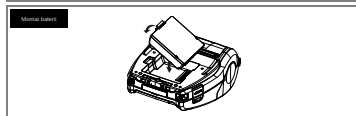
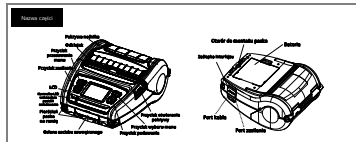
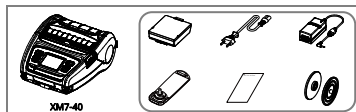


Certifique-se de que desliga a alimentação do dispositivo que a bateria serve após a utilização. Ao retirar fora a bateria, descarregue-a completamente e isole os terminais com fita adesiva, etc.

Deixe-a num local designado de acordo com as leis e regulamentos relevantes do país.



MOBILE PRINTER XM7-40



W celu uzyskania dalszych informacji zachęcamy do odwiedzenia witryny internetowej firmy BIXOLON.



OSTRZEŻENIE I PRZESTROGA

Sygnalizuje niebezpieczeństwo śmierci, obrażeń fizycznych, poważnych strat finansowych, uszkodzenia danych itp. dla użytkownika.



OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI DOTYCZĄCE BATERII

Mają one na celu prawidłowe korzystanie z baterii i zapobieganie niebezpieczeństwu lub uszkodzeniu fizycznym, dlatego należy je zachować.

Nie podłączaj wiatru urządzeń do jednego gniazdka zasilania lub do wadliwego gniazdka zasilania. Należy używać wyłącznie uzienionych gniazdek elektrycznych spełniających normy branżowe. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Należy używać wyłącznie oryginalnych produktów firmy BIKOLON. **Prawie nie zapewnienie wsparcia posprzedażowego w przypadku uszkodzeń lub innych problemów związanych z jednostką, która może wystąpić w przypadku podobnych lub równoważnych produktów.**



Nie należy nakładać szpaku ani naklepek przewodów izolacyjnych. Przewody zasilające należy włożyć do końca do gniazdka, aby nie porażać kable. Podczas odłączania przewodu od gniazdka zasilania należy go mocno trzymać. Nie należy odłączać przewodu, niebezpieczny prąd może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.



Dołone akcesoria lub inne materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od małych dzieci. Uwaga: przy zużyciu: **Niewskazane obchodzenie się z urządzeniem może spowodować obrażenia wymagające pilnej pomocy medycznej.**



Nadmierne ilości ciepła należy przechowywać z dala od przewodów zasilającego i gniazdka. W przypadku zabrudzenia przewodów zasilających należy wytrzeć je suchą szmatką. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia przez ciężkie przedmioty. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Jedną z przyczyn wybuchu są dymy olejne, zapach spalonych kabli itp. należy natychmiast wycofać wszelkie kable z przewodu zasilającego. W przypadku oparzenia urządzenia lub uszkodzenia jego obudowy należy natychmiast wycofać wszelkie kable z przewodu zasilającego. **Nie remedium urządzeń naprawcze. Należy do spowodować uszkodzenie urządzenia lub ciała.**



Urządzenie należy zainstalować w dobrze wentylowanym miejscu, w przewiewnym od strony. Instalacja produktu w środowisku, w którym występuje nadmierne zapiecenie, wilgoć, wibracja termiczna lub występuje zanieczyszczenie urządzenia może spowodować uszkodzenie urządzenia lub jego części. **Należy przestrzegać instrukcji użytkownika i instrukcji instalacji.**



Urządzenie należy zainstalować w stałym miejscu, aby zapobiec jego przewróceniu. Podczas przenoszenia urządzenia należy wyłączyć zasilanie i odłączyć wszystkie przewody (zobacz rozdział 5 w tym przewodzie użytkownika). **Należy do spowodować uszkodzenie urządzenia.**



Nigdy nie należy samodzielnie demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji. **W razie konieczności naprawy należy skontaktować się z oryginalnym miłośnikiem zakupca.**



Nie dopuszczaj do przedostania się ciał obcych do wnętrza urządzenia. Nie umieszczaj na urządzeniu ciężkich przedmiotów, ciężki ani metal. **Należy do spowodować uszkodzenie urządzenia lub pożar.**



W razie wystąpienia problemu z produktem należy skontaktować się z oryginalnym miłośnikiem zakupca lub z pośrednikiem strefy napraw produktów w witrynie Internetowej firmy BIKOLON (www.bikolon.com).



Nie narażaj baterii na silne uderzenia ani nie rzucaj nią. Nie należy demontować ani modyfikować baterii. Nie dopuszczaj do zadziwienia się wyłeciu z baterii z oczami lub skórą. Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i upewnić się, że dzieci jej nie połkną. W pracującym razie może dojść do pogorszenia sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pękania lub zapłonu. **W razie konieczności za skłótk lub podległa należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.**



Jedną z przyczyn niebezpiecznego rozpadu prądu elektrycznego, należy odłączyć ją od zainstalowanego urządzenia i przechowywać w suchym miejscu. Należy w przypadku uszkodzenia baterii przez dymy olejne w celu uniknięcia porażenia natychmiast wycofać ją z przewodu zasilającego i zasilania. Nie należy umieszczać baterii w ogniu. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Nie pomylić biegunów (+) i (-) baterii. Nie należy dopuszczać do kontaktu metalu z zaciskami (+) i (-) baterii. Jeżeli zaciski (+) i (-) baterii są zabrudzone obcymi substancjami, należy wytrzeć je suchą szmatką. **W pracującym razie może to spowodować pogorszenie wydajności i żywotności baterii, przegrzanie, pękanie lub zapłon.**



Baterię należy ładować wyłącznie za pomocą adaptera lub ładowarki dostarczonej przez firmę BIKOLON, a jeżeli ładowanie nie powiedzie się w określonym czasie (6 godzin), należy je przerwać. Nie należy ładować produktu dłużej niż czas ładowania określony w tym podręczniku. **W pracującym razie może dojść do pogorszenia sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pękania lub zapłonu.**



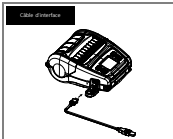
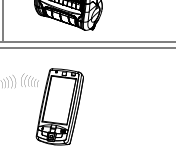
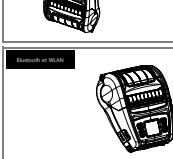
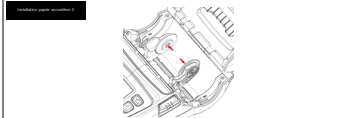
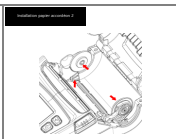
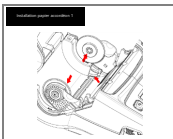
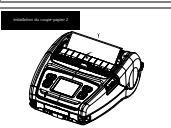
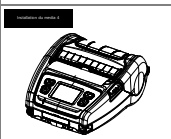
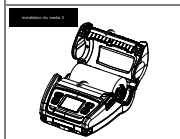
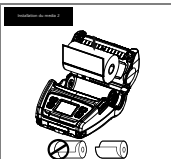
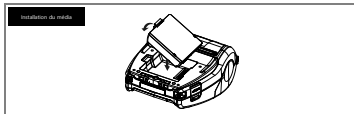
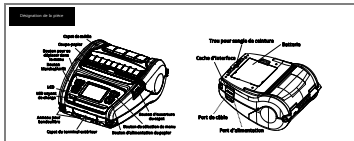
Baterie należy przechowywać i używać w odpowiednim zakresie temperatur roboczych.
- Ładowanie: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Użytkowanie: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Długotrwałe przechowywanie (ponad 30 dni): 15 - 40°C (5 - 104°F)
W pracującym razie może to spowodować pogorszenie sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pękania lub zapłon.



Po użyciu należy wyłączyć zasilanie urządzenia, w którym znajduje się bateria. Podczas utylizacji baterii należy ją całkowicie rozładować i zainstalować styki szafki tip. **Baterię należy utylizować w wyznaczonym miejscu, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa obowiązującymi w danym kraju.**



MOBILE PRINTER XM7-40





AVERTISSEMENT ET MISE EN GARDE

Cela indique qu'il existe un risque de mort, de blessures corporelles, de pertes financières graves, de dommages aux données, etc. pour l'utilisateur.



AVERTISSEMENT ET PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES BATTERIES

Ces mentions visent à utiliser la batterie correctement et d'éviter tout danger ou dommage physique, veuillez les respecter.

Ne branchez pas plusieurs appareils sur une même prise de courant ou sur une prise défectueuse. N'utilisez que des prises de courant avec mise à la terre conformes aux normes industrielles. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Utilisez uniquement des produits d'origine BDXOLON. L'entreprise ne fournit pas de service après-vente pour les dommages ou autres problèmes de qualité causés par l'utilisation de produits contrefaits (maris à neuf).



Ne placez pas ou ne rendez pas de manière excessive le cordon d'alimentation. Évitez fermement le cordon d'alimentation à tout dans la prise de courant pour éviter qu'il se détache. Veillez à bien tenir le cordon lorsque vous le débranchez de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation lorsque le produit est en usage d'alimentation. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Gardez les petits accessoires ou autres matérielles d'emballage hors de portée des jeunes enfants. Attention : risque d'étouffement. **Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures, qui nécessitent l'intervention urgente d'un médecin.**



Tenez les liquides à l'écart du cordon d'alimentation et de la prise de courant. Si vous devez nettoyer le cordon d'alimentation, utilisez un chiffon sec. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Veillez à ce que le produit ne soit pas endommagé par des objets lourds. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Si le produit émet un son étrange, une odeur de brûlé ou de la fumée, désassemblez immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. Si le produit tombe ou s'il présente des signes de dommages, désassemblez immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. **Ne sursollicitez pas le produit de façon excessive. Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Installez le produit dans un endroit bien ventilé et le maintenez à une certaine distance d'autres. Si l'utilisation du produit dans certains environnements sursatés à humidité et aux variations de température excessive ou l'utilisation excessive du produit peuvent endommager l'équipement. Une augmentation de la température interne peut provoquer une explosion. **Ne laissez pas le produit dans un endroit où il est possible de l'implémenter du produit.**



Installez le produit dans un endroit fixe pour éviter qu'il se bousille. Lorsque vous déplacez le produit, mettez-le hors tension et débranchez tous les câbles connectés. **Le non-respect de cette consigne peut endommager le produit.**



Ne tentez jamais de démonter, réparer ou modifier le produit vous-même, sous peine d'annuler la garantie. Si une réparation est nécessaire, contactez votre revendeur.



Ne laissez pas de substances étranges pénétrer dans le produit. Ne placez pas d'objets lourds, de liquides ou de métaux sur le produit. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



En cas de problème avec le produit, veuillez contacter le lieu d'achat d'origine ou la page de réparation des produits du site web de BDXOLON (www.bdxolon.com).



Ne soumettez pas la batterie à des chocs violents et ne la faites pas tomber. Ne démontez pas ou ne modifiez pas la batterie. Ne laissez pas les flûtes de la batterie entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Conservez la batterie hors de portée des enfants et veillez à ce que les enfants n'avient pas la batterie. Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie. **En cas de contact avec la peau ou d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.**



Si la batterie ne doit pas être utilisée pendant une longue période, débranchez de l'appareil utilisé et conservez-la dans un endroit sec. Même si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, rechargez-la au moins une fois tous les 6 mois. Ne placez pas la batterie dans des endroits exposés à des températures élevées (dans le plein soleil, à l'intérieur d'une voiture, etc.), où de l'électricité statique est produite (près d'appareils électromagnétiques, etc.), ou près d'appareils produisant de la chaleur (appareils de chauffage, etc.). Ne placez pas la batterie dans une chemise, un four à micro-ondes ou une cocotte-minute (autocuiseur, etc.). Veillez à ce que le produit n'entre pas en contact avec des métaux (sauf de montage, câbles, etc.) ou des liquides (eau, eau salée, etc.). **Arrêtez d'utiliser la batterie si elle dégage une odeur ou si elle présente toute anomalie (gonflement, déformation ou fuite) lors de son utilisation, de son stockage ou de sa charge.**



Respectez la polarité (+) et (-) de la batterie. Ne laissez pas de métal entrer en contact avec les bornes (+) et (-) de la batterie. Si les bornes (+) et (-) de la batterie sont souillées par des corps étrangers, nettoyez-les avec un chiffon sec. **Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



La batterie ne doit être chargée qu'à l'aide de l'adaptateur ou du chargeur fourni par BDXOLON. Si la charge échoue après le temps de charge spécifié (6 heures), arrêtez la charge. Ne chargez pas le produit plus longtemps que le temps de charge spécifié dans ce manuel. **Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



Conservez et utilisez la batterie dans la plage de température de fonctionnement approuvée.

• Charge : 0 - 40 °C (32 - 104 °F)

• Utilisation : -15 - 50 °C (5 - 122 °F)

• Stockage pendant une période prolongée (plus de 30 jours) : 15 - 40 °C (5 - 104 °F)

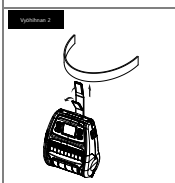
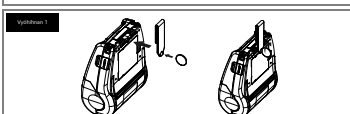
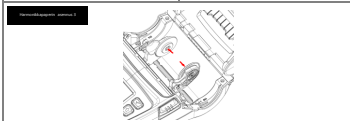
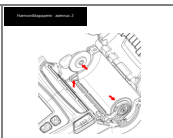
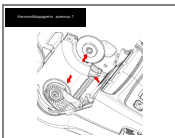
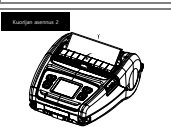
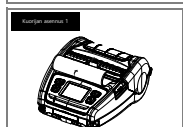
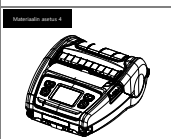
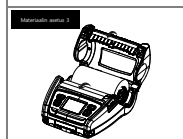
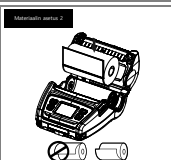
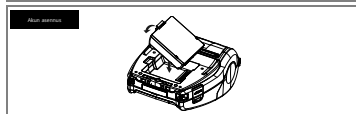
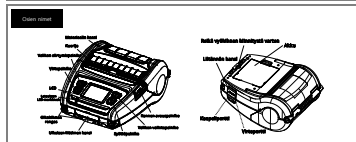
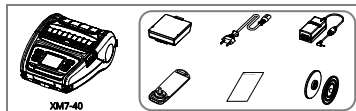
Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.



Veillez à couper l'alimentation de l'équipement après lequel la batterie est utilisée après utilisation. Lors de la mise au rebut de la batterie, déchargez-la complètement et isolez les bornes avec du ruban adhésif, etc. **Mettez-la au rebut dans un endroit prévu à cet effet, conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.**



MOBILE PRINTER XM7-40



Voit ladata lisätietoja vieraillemalla BIXOLONin verkkosivulla.





VAROITUS JA HUOMIO

Kuvaa kuolemaa, fyysisiä vammoja, vakavia taloudellisia menetyksiä, tietovahinkoja jne., joita käyttäjälle voi aiheutua.



AKUN VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

Käyttäessäsi akkua oikein ja estääksesi vaarat tai fyysiset vahingot noudata annettuja ohjeita.

Älä liitä useita tuotetta samaan tai valittuun pistoraasia. Käytä vain alan standardin mukaisia maadoitettuja pistoraasioita. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Käytä vain aloja **BDOLION**-tuotteita. **Yhitys eri tavojen myymälä jättäessä tulien vahingoitus tai muissa laatuongelmissa, joita välttämiseksi (tai korjaamiseksi) tuotteelle voi aiheutua.**



Älä laita tai kiristä virapöytäliikaa. Työnä virapöytäliikasta pistoraasia, jotta se ei jää liian kuumaksi. Varmista, että jätät liian kovan yrittäessä, kun kiristät sen pois. **Älä kiristä virapöytäliikaa, kun laite on kytketty. Virapöytäliikasta aiheutuessa voi aiheutua sähköiskun tai tulipalon.**



Pidi pienet tavutukset tai muut pakkausmateriaalit pois pienien lasten ulottuvilta. **Vain: tuuletinmateriaali. Tuotteen vahingoitus jättäessä voi aiheutua vaurioita, joita välttämiseksi välttämiseksi jättäessä tulien.**



Pidi ylimääräiset nesteet ka ukama virtajohdosta ja pistoraasiasta. Jos virtajohdosta on vahingoittunut jännitettä, pyyhi se pois kuumasta liinalla. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Älä anna painavien esineiden vahingoittaa tuotetta. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Jos tuotteesta kuuluu outoa ääntä, palavaa hajua tai savua, katkaise virta välittömästi ja irrota virtajohto. Jos tuote putoaa tai sen ulkopuolelta vuotaa, katkaise virta välittömästi ja irrota virtajohto. **Älä alista tuotetta kiehalla. Tämä voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle tai tulipalon.**



Aiempi tuote täytyy tuulettaa ohjeen ja jättä se täysin avoimena viikoksi. Tuotteen avoimena pitäminen on vaarallista, jotta se ei vahingoitu, korjaamiseksi tai korjaamiseksi. Jos tuotteen avoimena jättäminen aiheuttaa vahinkoa, jättäminen voi aiheuttaa vahinkoa. **Älä avaa tuotteen avoimena, jos se on vahingoittunut.**



Aiempi tuote liirittää pakkaan, jotta se ei pääse kaatumaan. Kun siirrit tuotetta, katkaise virta ja irrota kaikki liitetyt kaapelit, myös virtajohto. **Koska se voi vahingoittaa tuotetta.**



Älä koskaan pura, korjaa tai muuta tuotetta itsenäisesti, sillä takuu raukeaa. **Jos korjaus on tarpeen, ota yhteyttä alijärjestäjään ostopaikkaan.**



Älä päästä tuotteeseen mitään vieraita aineita. **Älä aseta tuotteen päälle raskaita esineitä, nesteitä tai metalleja. Tämä voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle tai tulipalon.**



Jos tuotteessa on ongelmia, ota yhteyttä alijärjestäjään ostopaikkaan tai **BDOLION**in veriviestiviestin tuoteohjeussivun kautta (www.bdolion.com).



Älä altista akkua voimakkaalle iskulle tai heitä sitä. Älä pura tai muuta akkua. Älä anna akkua vuotavan nesteen joutua kosketuksiin silmien tai ihon kanssa. Pidä akku laasen ulottumattomissa ja varmista, ettei lapsi voi niellä sitä. Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkenemisen, yllämeneminen, rikkoutuminen tai syttyminen. **Jos akkua vuotanut aine joutuu kosketuksiin ihon kanssa tai jos se on nieltä, ota välittömästi yhteyttä lääkärin.**



Jos akkua ei käytetä pitkään, irrota se laitteesta ja säilytä sitä kuivassa paikassa. Vältä akkua ei käytettäessä jättäen, laite se säilytykseen akkua vähintään 6 kuukauden välein. Älä aseta akkua pölyä, jotta se ei kosketa lämpöä tai suora aurinkovaloa, auton säteitä tms. tai jotta se ei joutuisi suoraan sähkölaitteiden lähelle tms. tai läheltä lampin suuntaa laitteita (lämpöeristys tms.). Älä heitä akkua tulien, asteen tai mikroaaltouunin tai suuren paineen suuntaan (joutokäyttö tms.). Varmista, ettei tuote joutuisi kosketuksiin metalliesineiden (sähkö) laitteiden tms. tai nesteen (vettä, sudanvettä tms.) kanssa. **Älä laita akkua, jos akkua tuotteen heijasta ilmenee muuta poikkeavaa, kuten kuumuutta, värjäytymistä, muodonmuutosta tai vuotoa aivan hetken, välittömästi tai laitteesta aineita.**



Älä sekoita akkun (+) ja (-) -napoja. Älä anna metalliesineen koskettaa akkun (+) ja (-) -napoihin. Jos akkun (+) ja (-) -navat ovat vahingoittuneet vierasesineiden, pyyhi ne kuivalla kankaalla. **Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkenemisen, yllämeneminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**



Akkua saa laata vain Bixolonin tarjoaman adapterin tai laiturin avulla. Jos laite ei valmiiksi määritetty laitealueen kuluessa (6 tuntia), lopeta laite. Älä liitä tuotteen pidempään kuin tässä käyttöoppaassa mainittu laitealue. **Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkenemisen, yllämeneminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**



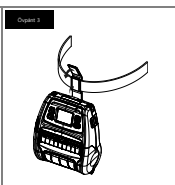
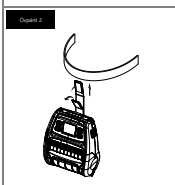
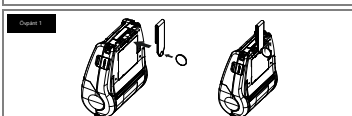
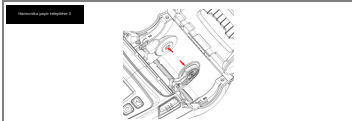
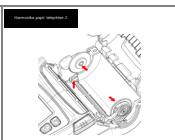
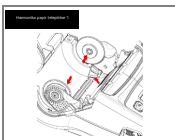
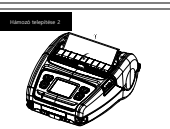
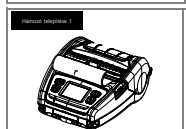
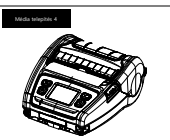
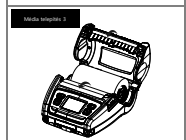
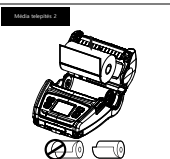
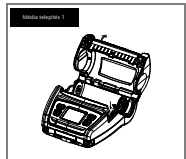
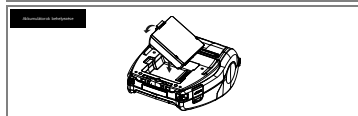
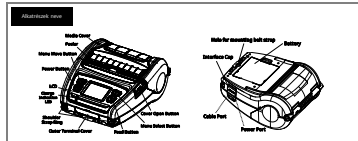
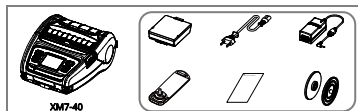
Säilytä ja käytä akkua asiantuntijalla käyttölämpöolosuhteissa.
- Laitus: 0-40 °C (32-104 °F)
- Käyttö: 15-50 °C (5-122 °F)
- Pitkäaikainen varastoitus (yli 30 päivää): 15-40 °C (5-104 °F)
Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkenemisen, yllämeneminen, rikkoutuminen tai syttyminen.



Muista sammuttaa laitteen virta, kun akku on käytössä. Kun hävit akku, tyhjennä akku kokonaan ja eristä liittimet teipillä tms. **Hävitä se määritysten mukaisesti maan alla olevien laitteiden ja määritysten mukaisesti.**



MOBILE PRINTER XM7-40



További információért látogasson el a BIXOLON weboldalra.





FIGYELMEZTETÉS ÉS VIGYÁZAT

A felhasználónak okozott halál, testi sérülés, súlyos pénzügyi veszteség, adatkárosodás stb.

Ne csatlakoztasson több terméket egyetlen vagy hibás kábelkötethez. Csak az ipari szabványok megfelelő kábelkötést használjon. **A nem megfelelő elektromos csatlakozásokat áramütés vagy tűzest okozhat.**



Ne helyezze meg vagy ne fektesse meg túlzottan a tápkábelről és a kábelkötéstől, nehogy megakadjan. Ügyeljen arra, hogy sohasem tartsa a kábel, amikor kihúzza a kábelkötéstől. Ne húzza ki a tápkábelt, amíg a termék használatban van. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tűzest okozhat.**



Tartsa távol a túlzott mennyiségű folyadékot a tápkábelről és a kábelkötéstől. Ha anyag kerül a tápkábelre, törölje le azonnal ruhával. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tűzest okozhat.**



Ha a termék furcsa hangot bocsát ki, égésszagot van vagy füstöt, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. Ha a terméket meleg, vagy a kábelje megrepedt, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. Ne legyen ki a termék oldalán. **Ez a termék áramütést vagy tűzest okozhat.**



Rögvest helyre távolítsa a terméket, hogy megakadályozza a felbukkanást. A termék mozgatószakasz kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az óraszács csatlakoztatott kábelét, belőle a tápkábelt. **Ugyanis ez áramütés vagy tűzest okozhat.**



Ne engedje, hogy a termékbe idegen anyag kerüljön. Ne helyezzen nehéz tárgyakat, folyadékokat vagy fémeket a termékre. **Ez a termék károsodást vagy tűzest okozhat.**



Csak a BIDLON hiteles terméket használja. **A világot nem vagy előző eddig ismeretlen hamisított (vagy másolt) termékek esetén felmerülő terméktérítés vagy egyéb minőségi problémák miatt.**



A kis tartozékokat vagy egyéb csomagolóanyagokat tartsa távol a kisgyermektől. Vigyázzon a kábelkötésével. **A termék helytelen használata áramütést okozhat, amely elvileg orvosi ellátást igényelhet.**



Ne hagyja, hogy a terméket nehéz tárgyak károsítsák. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tűzest okozhat.**



Teljesen a terméket jól csatlakoztatja, a valódi oktatás a termék használati útmutatójában található. Amint az útmutatóban szerepel, rendszeresen és időnként ellenőrizze a termék állapotát. Ha a termék károsodást szenvedett, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. **Ne használja a termék elhasznált, sérült, felújított vagy módosított példányát.**



Soha ne szerelje szét, ne javítsa vagy módosítsa a terméket önállóan, mert a jóállás érvényét veszti. Ha javításra van szükség, forduljon az eredeti vásárlási helyhez.



Ha a termékkel probléma merül fel, jelezzék, forduljon a vásárlási helyhez vagy keresse fel a BIDLON vevőszolgálatát **termékvisszafizetési oldalt** (www.bidlon.com).



AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS ÉS VIGYÁZAT

Ez az akkumulátor megfelelő használatú és a veszély vagy fizikai sérülés megelőzéséhez szükséges, ezért kérjük, tartsa meg.

Ne tegye ki az akkumulátort erős ütözések és ne dobja ki. Ne szerelje szét és ne módosítsa az akkumulátort. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor kicsúszkálása ne érinkezzenek a szemmel vagy a bőrrrel. Az akkumulátort tartás távol a gyermekektől, és ügyeljen arra, hogy gyermeknek ne nyúljon le. Ellenkező esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, repedéseket vagy gyulladást okozhat. **Ha bőrrel érintkezik vagy lenyeli, azonnal forduljon orvoshoz.**



Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, távolítsa el a használt készüléktől, és tárolja száraz helyen. Ha hosszabb ideig nem használja, legfeljebb 6 havonta törölje fel tárolás közben. Ne helyezze az akkumulátort magas hőmérsékletű helyre (közvetlen napfény, autók belsője stb.), vagy alul tartású elektromos készülékek (pl. szellőztető, szellőztető, szellőztető) közelébe, vagy hőforrások közelébe (pl. kazánok, radiátorok, fűtőkészülékek stb.). Ne tegye az akkumulátort tűzre, mérgező anyagok közelébe vagy nyomás alá (pl. széllyél stb.). Ügyeljen arra, hogy a termék ne érintkezzen fémekkel (pl. csavarok, nyílások stb.) vagy folyadékokkal (pl. víz, sók stb.). **Ne hagyja ott az akkumulátort használatban, ha az akkumulátor használata, erőteljes vagy túlzott mértékű megrázkódtatás, erős vagy túlzott mértékű megrázkódtatás, például lövés, áramütés, defekt, vagy sérülés.**



Ne tévesse össze az akkumulátort (+) és (-) csatlakozást. Ne hagyja, hogy fém érintkezzen az akkumulátor (+) és (-) csatlakozással. Ha az akkumulátor (+) és (-) pósa idegen anyaggal szennyezett, törölje le őket egy száraz ruhával. **Ellentétben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, repedést vagy gyulladást okozhat.**



Az akkumulátort csak a Bixolon által biztosított adapterrel vagy töltővel szabad feltölteni, és ha a töltés a megadott töltési idő (6 óra) után megüthető, állítsa le a töltést. Ne töltsön a terméket a kézikönyvben meghatározott töltési időnél tovább. **Ellentétben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, repedést vagy gyulladást okozhat.**



Az akkumulátort a megfelelő működési hőmérsékletű tartományon belül tárolja és használja.
Töltés: 0-40°C (32 - 104°F)
Használatban: -15 - 50°C (5 - 122°F)
Hosszú távú tárolás (több mint 30 nap): 15-40°C (5 - 104°F)
Ellentétben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, repedést vagy gyulladást okozhat.



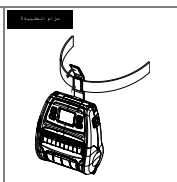
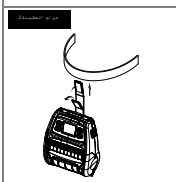
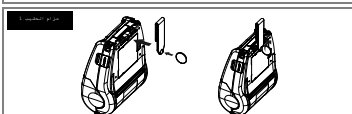
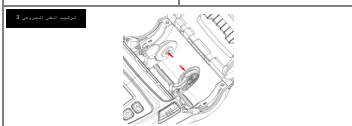
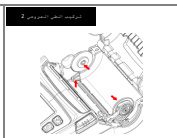
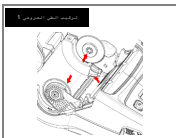
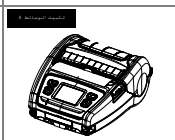
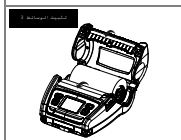
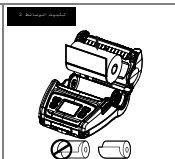
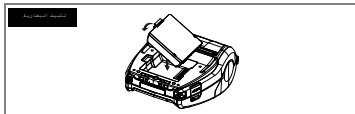
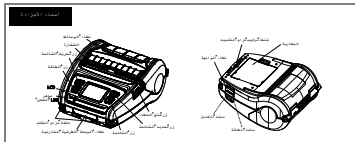
Használat után feltétlenül kapcsolja ki az akkumulátort által ellátott készüléket. Az akkumulátor ártalmatlanítási szakaszban merítse le az akkumulátort, és szigetelje le a csatlakozásokat szigetelőszalaggal vagy **Ártalmatlanítsa az arra kijelölt helyen, az adott ország vonatkozó törvényei és előírásai szerint.**



MOBILE PRINTER XM7-40



XM7-40



لتحميل المزيد من المعلومات يرجى زيارة موقع BIXOLON على الإنترنت.



